


BAHIA - HULAN - YACK

BRASIL  EX VICE ALCALDE DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK
NIDO DE CONDORES

Organo adherido a la Sociedad de Amigos de Africa y Protectora de los Derechos Humanos

COMUNIDAD INTERNACIONAL

Director: MANUEL VILLA

Administración: N. NICOTA

Dirección: MALDONADO 1583

Teléf.: 49 57 50

Montevideo - Uruguay - Impreso en Editorial Matriz — J. C. GOMEZ 1360 — Dep. Legal 136220/78

No. XXIII

XV/XII/1978

La economista Azie Taylor Morton, y el secretario del Tesoro, Michael Brumenthal, sostienen la hoja de los primeros billetes de un dolor que fueron impresos con la firma de la tecnócrata Morton. Esta jerarca norteamericana es de Dalas, Texas. El encumbramiento de los negros notables es una muestra inconsciente de su evolución socio-etno-cultural. Elevado el negro a las más envidiables posiciones técnico-estatales, creemos que ello ha de irritar a sus denostadores, empezando por el argentino Luis Alberto Borges, quien ha expresado reiteradamente que el negro es inferior y que Estados Unidos ha hecho muy mal en proporcionarle cultura.

Obsérvese la simpleza de ambos personajes, sin aires de autosuficiencia y poses pseudo señoriales, exhiben el papel endiablado que divide a los hombres.

Con honda satisfacción visceral registramos esta nota, Brasil, no obstante su origen negro, no tiene un moreno desempeñando tan alto rol...

La mayoría de los mestizos, en uno de los entornos de sus reacciones socio-etno-sociales no oculta, a través de sus coques, su desagrado, aunque disimuladamente... Si las palabras son llevadas por el viento, los cimientos de las realizaciones no llevan la misma suerte. El Ministerio de Relaciones Exteriores brasileño (Itamaraty) no tiene un simple secretario de 3º clase.

Es un caso de sicosis etnológica propio para el sicólogo, el sociólogo, dado que se trata de una actitud que roza la línea de una falsa ubicación etno-socio-social.





REMEMORANDO ACONTECIMIENTOS YA LEJANOS EN EL TIEMPO DE MASCHA KAGAN DE VILLA. CONTRALTO, QUE CUMPLIO UN LUSTRO DE SU DESERCIÓN TERRESTRE.



EUFORICA Y REBOSANTE DE ALEGRÍA ARTÍSTICA, SALUDA A LA CONCURRENCIA.

MARY KAGAN DE VILLA

UN LUSTRO DE SU DESAPARICIÓN

El 15 de diciembre cumplió 5 años de la desaparición física de Mary Kagan de Villa, administradora y palanca de nuestra revista Bahía - Hulan Yack.

Un lustro parece mucho en el tiempo, pero en realidad poco en el recuerdo.

Su perseverancia y su dedicación total en la obra de confraternidad entre los pueblos, ya fue por intermedio de la revista, la prensa en general, los actos públicos o las giras al exterior, siempre contaron con su buena voluntad y su trabajo sin desmayos.

Fina artista, expresaba por medio del canto todas las delicadezas de su espíritu que cultivaba siempre a la sujeción.

Quienes tuvieron la dicha de conocerle y tratarla, jamás pueden olvidar su trato afable y cordial, su comprensión, su rápida decisión para

la acción, su actividad sin pausa y sin desmayos. Nunca quejosa, siempre dispuesta. Seria, firme y decidida cuando se resolvía a llevar adelante una causa, una tarea; en decir, resuelta en su pensamiento y raciocinio; al tomar una decisión se aplicaba de inmediato a la concreción en los hechos, de la misma.

Hace un lustro marchó hacia las afueras de Montevideo, a la ciudad de La Paz donde descansan sus restos mortales. El camino de aquella tarde fue recordado así por Alberto Britos:

"Iba el cortejo bordeando las canchales del pueblo. La piedra quieta se marchaba se escondía en silencio."

Llevaba Mary horizontal a la tierra luego en vuelo vertical hacia el más allá.

Quien sabe qué ecos la recibieron en coro para proseguir la ronda vivida en este mundo."

IN MEMORIAM

MASCHA KAGAN DE VILLA

Existen regiones geográficas humanas donde solo se destaca el estiaje... Nosotros no pertenecemos a esas...

Afortunadamente, por el clima de nuestra nube emocional siempre llovizna ante el alta, de nuestro dialogismo confesional, a fin de asegurar la tersura de nuestro paisaje... que para nuestra óptica racional es hermoso, platónico, reconstituyente.

Os lo digo al cumplir un lustro de vuestra itinerario sin regreso a la estación de partida...

MAQUINAS DE ESCRIBIR

de Francisco López Cabana

Venta, reparación y Alquiler de máquinas de

escribir, sumar y calcular

TREINTA Y TRES 1381 Teléfonos 910521-980529

LA BELLEZA DEL CORAZON ES INCOMORA

LA DIRECCION:

Fueristas Unilaterales...

En la recepción de una "onda" periodística, de lengua expansión un juriconsulto, que es portador de un folleto intelectual y jurídico descolante, emite emisiones que, por su consciente tesitura parcial dentro del derecho positivo no apunta su batería hacia todos los insurrectos que conspiran contra el altar laico del derecho sin prelación étnica, que es una constitución elaborada con maestría inmaculada.

Innumerables veces, en nombre del derecho de gentes, se ha dedicado a las zarzas que hallan los israelitas en Rusia.

Nosotros no motejamos esta proclividad de este connotado letrado. Si en la nación presfálada, como llevamos consignados, el judío no es medido con la misma cinta métrica, creemos que su actitud es halagüeña. ¿Acaso, el escriba del diario

"El Día" ignora el estado de derecho sudaficano donde el aborigen, para rasfascando a los negrófolos, "el negro solo sirve para vender sus fuerzas".

¿Por qué la apología no es multilateral? ¿Por qué se obsesiona con el racismo que pueda existir en Rusia, con la supuesta vía crucis de los semitas? ¿Por qué, ya que quiere aparecer como un paladín, da la espalda al Gólgota social de 15 millones de nativos, que, interpretando bien las cláusulas de la legislación sudaficana, es solo energía, un carro, un burro, un caballo, etc., etc. no una envoltura sicosom-

máticamente isocromos... Esta malhadada odisea del cautivo negro está fuera del cristal de su memoria, de sus conocimientos.

Una de las causas que mueven a algunos juristas a prosopar al judío no, no es por su convicción doctrinaria, sino por factores extraideológicos, "el lente caele" es empleado por muchos hombres que, en cada paso que dan, suspiran por alguna...

Muchos judíos tienen cuantiosos caudales y, por ende, querellas judiciales, demandas por incumplimiento, disolución del vínculo conyugal, etc. etc., el solo hecho de ocuparse de los hemolites antisemitas predispone a los judíos, por logístico impulso de gratitud hacia el fuerista, a recurrir a los "simpatizantes" discípulos de Justiniano.

El negro, que recién sale de la prisión psicológica ideada por el blanco, qué patrimonio tiene? Algunos grandes fueristas están como los cóndores, entre las alturas.

Ignora el escriba jurídico las indecibles vejaciones establecidas en las leyes paranoicas de Sudáfrica?

Recordamos bien a Victor Hugo: no hay más que incomprender que aquel que no quiere comprender ni más sordo que aquel que no quiere oír.

Africa recién es un amanecer. Mañana, allá en el devenir sereno, una hermosa y rica tarde... cuando llegue ese día, entonces tendrá más de un adalid.

UNA NOTA DISCORDANTE

En la página política del diario "El País" A este directivo, que bajo el rótulo de "can biar de métodos", claudro está, para no dejar de mantener el vigor de su pasión negrófaga crítica la resolución del gobierno oriental a través de la cual conde na los "paisajes paradiásicos del apartheid de Sudáfrica.

La salda deshumanizada de este mutinismo que, reiteradamente, se ha expedido en editoriales impugnando, con conceptos de increíble dimensión racista, las declaraciones del Consejo de Seguridad de la UN por su noble lealtad a sus mandatos estatutarios.

El relator del articulo...

LAS MULTALISTAS

Un proyecto del Ministerio de Salud Pública que fue trasladado al Poder Ejecutivo por su estudio y aprobación tiene un determinismo poco contemplativo y nada sano para la oxigenación de los pulmones económicos del 80 del pueblo. ¿Se ha detenido el Ministerio a sopear la tenencia económica de los empleados, los artesanos, pensionistas, jubilados?

El Ministerio se ha impuesto de la casi debacle deficitaria de cada uno de ese clan. (El Ministerio ha virado la vista hacia el barómetro penulario de la casi totalidad de los socios de las instituciones de asistencia colectividad. Es, sin duda, casi ruinosa. Una olla que no contiene agua no puede servir para la cocción de una comida. Así como una caracola sin agua no está apta para cocinar un puchero, así también más de las tres cuartas partes de la clientela societaria de una multalista está impotente para enjugar el alma, cada vez con un vértigo ascen-

DIOS ME DIO EL COLOR DE OTELO PARA TENER CELOS DE MI PATRIA

JOSE DO PATROCINIO - Brasileño

La Locomoción Escolar...

Estamos ante una muscular, son víctimas gratitud del transpor- de acalabrantes prole colectivo que, sea bienas monetarios.

Cual fuere su torre sí- Esta desestimable resolución de la disuelta Junta Departamental perjudica al usuario que abona su derecho a viajar.

No es respetuoso que un niño de 8 años (partamos de esa edad) se sienten mientras que un señor, extenuado por sus fatigosas tareas, tenga que permanecer de pie, amén de las damas que peinan canas.

Esta ordenanza, por su invalidez apreciada y antipereferibilidad pedagógica tiene que merecer su abrogación.

En la época de oro de la moral más efectiva que nominal, cuando una criatura veía a una persona ma y se ponía de pie, indicado por sus progenitores.

Las madres de hoy, haciendo algunas excepciones, no solamente no son capaces de hacer levantar a sus hijos en bien de una persona mayor, sino que son como "lisisadas mentales", lo que les impide reaccionar ante sus hijos y pedirles que concedan su asien- to a una dama que está en la última etapa de la evolución fetal.

Nada de estas actitudes nos sorprende. La sicología social día a día nos espeluzna con gestos más horribles.

Si bien la cibernética está a la cabeza de todo, que todo lo avalla, digamos también que el ser humano se está convirtiendo en escaracha. Esta se levanta ante el calor del Dios de la luz diurna, pero el espíritu no se solivianta ante el calor de la "Educación".

En primer lugar, por la atarquía de la vertiente económica que es ventilada, fanfarronesca y pomposamente, no deberían consentir semejante regalía que no es del estado en sí, sino que es una contribución, a través de los impuestos, del pueblo.

En segundo lugar, el pueblo no puede subvencionar la locomoción de los vástagos de familias que poseen medios que, además de la posesión de algún palacio "flotante" están en el hedonismo de las mansiones puntateñas.

La gratitud está bien concedida a los educados que son de la grey que no tienen más peculio que el que, como estímulo a su actividad intelectual o

dentado más asiduo, de las cuantos lo que puede ocurrir, al Poder Ejecutivo homólogo, la propuesta ministerial tal como ha sido elevado, es una masiva retirada de afiliados? ¿Adónde pueden ir? A la Salud Pública. ¿Bite Mi nisterio posee la suficiente área locativa, stock de medicamentos, ropa de cama, personal necesario etc., etc., para acoger tantos pacientes? Hace mucho tiempo —y ello no es una leyenda inventada por nadie— el Percy Russell no podía sáhnas.

El Uruguay registra 99 multalistas. Más de 45 de ellas tomando el toro de la verdad, por las astas son corporaciones asistenciales de una sociedad ocmanitaria o, más directamente expresado son comercios particulares.

El Poder Ejecutivo tiene que rescatar el numeral que faculta a las multalistas a fijar el importe de la cuota social.

La inflación galopante, la mano de obra barata de nuestro país agravado por la liquidez

CORONET

CON ALMA DE MEDIDA

OTADO Y GARRIDO

PIANO - MUSICA - INSTRUMENTOS

YI ENTRE 18 COLONIA



DIPUTADO CHARLES C. DIGGS, HIJO.
ES UN POLITICO MUY CONOCIDO EN E.E.U.U. POR SU TRAYEC-
TORIA INTELIGENTE.

FRANK SURGEY S. A.

CONCESIONARIOS - IMPORTADORES

- F O R D -

AUTOMOVILES - CAMIONES - REPUESTOS

JAVIER BARRIOS AMORIN 1783

TELEFONO 91 10 23 - 24

LA RADIOTELEFONIA

Esta vía extraordinaria de penetración auditiva podría tener, a no interferir ciertos factores que no es del caso explicitar, un proficuo aprovechamiento para la información de valores.

El cariz que tiene este merífico conducto no es, muchas veces, lo que, en realidad, tendría que tener.

Ha poco se extinguió uno de nuestros más salientes traumatólogos continentales, pero no se dieron por enterados y describieron el mismo signo, aunque parezca inverosímil, con uno de nuestros más galardonados cirujanos plásticos.

Como no es posible escudarse en presuntos defectos que solo pueden existir en una men-

te inconformista, eternamente disconforme, que podríamos reputar como morbosidad oposicional, diremos, en primer término, que las radios nacionales naden la grata sensación de ser orientales, sino,

Estamos de acuerdo que las difuras tienen que anegar el éter de "luciérnagas sonoras" y "calandrias" de todo el orbe, pero otra cosa es suplantar las notas — luces de nuestras partituras flautas — vocales en más de un 70 por ciento, cantos y músicas adventicias.

Además de propagar poco nuestras presencias artísticas — musicales no ofrecen más que chafalonías importadas.

Uno de los modismos que más, sin duda, merece nuestra admóni-

ción es el peyorativo mandamiento generacional que ventila, sin ningún sentido ético - racional, el colgar de la tez de un artifice.

ART. I: — Suspiramos por la abrogación de esa alusión epidémica.

ART. II: — Aspiramos a que nuestras difusoras no sean solo instrumentos de sensacionalismo y sed de oro...

ART. III: — Exigimos que cese el tuteo que han adoptado casi todos los locutores, pues no es repriminable entre jóvenes, muchachones, más munea se debe introducir ese vocabulario entre personas adultas.

Este acto irrespetuoso es, sin duda, una violación de la frontera del decoro verbal.



EMBAJADOR ANTE LIBERIA
DR. REVELLY CARTER (HIJO)
ES UN ESPECIALISTA EN DERECHO INTERNACIONAL.



LA CADENA DE TIENDAS MAS IMPORTANTE DEL PAIS

CENTRO - CORDON - UNION - MATRIZ SARANDI
ARTIGAS - PAYSANDU - MERCEDES

BIBLIOGRAFIA

Néstor Ortiz Oderigo: **MACUMBA**. Edit. Plus Ultra. Colección Ensayos, Nº 16 - 1976. Culturas Africanas en el Brasil. Bs. Aires.

-eOo-

Su autor, amigo de las cosas de negros del Ur-

guay desde hace cuatro décadas, estudio incansable, publicista, antropólogo, etnomusicólogo, afrikanista y poseedor de un estilo claro y disciplina científica admirable ha en- viado a la dirección de BAHIA su última obra, **MACUMBA**.

En la misma editorial y

con el Nº 9 de esta colección, vio la luz en 1975 **ASPECTOS DE LA CULTURA AFRICANA EN EL RIO DE LA PLATA**, obra que obtuvo el premio "Faja de honor" de la Sociedad Argentina de Escritores en 1975 y en la cual dedica algunos capítulos a la música y culturas negras del

Uruguay, Ortiz Oderigo.

En **MACUMBA**, como dice el prologuista, José Ramos Tinhorao, de San Pablo, confirma nuestra opinión ya lejana de que la Argentina con Ortiz Oderigo cuenta con un autor de tantas obras importantes en idioma español que abarca todo el panorama de la cultura negra y en especial de América en todos sus aspectos. Siendo Argentina un país desarrollado culturalmente dentro de la esfera del idioma español no ha valorizado a Ortiz Oderigo como debiera ya sea por desinterés de un problema, por celos o miopía intelectual.

Ortiz Oderigo dice el prologuista, inaugura con esta obra de cierta manera dos tendencias que, es peramos, lleguen a tener seguidores, para mayor amplitud y repercusión de la cultura en el continente americano. La primera es que Ortiz Oderigo haya conseguido "desregionalizar" el estudio del negro, enfocando el caso brasileño, por ejemplo, en sus múltiples relaciones

con las experiencias socioculturales de los descendientes de africanos en las tres Américas, lo cual se afirma, desde luego, como una experiencia coronada por el éxito de la antropología cultural comparada. La segunda es que, por primera vez en la historia de las relaciones culturales argentino-brasileñas, el libro de un autor argentino es editado por la editorial Plus Ultra de Buenos Aires y el Sector Cultural de la Embajada del Brasil en Buenos Aires.

La obra, en síntesis, comprende los siguientes capítulos: 1 - Los negros en el Brasil; 2 - La república de los Palmares; 3 - Orixas; 4 - El Candomblé; 5 - Danzas Afro-Brasileñas; 6 - La "Capoeira"; 7 - La música de los "candomblés"; 8 - Instrumentos musicales de los candomblés con una extensa bibliografía y 16 láminas en negro.

Lo del título puede llevar a engaño al lector despreviido. En realidad la obra de Ortiz Oderigo, fuera del capítulo sobre los negros en el Brasil y el de la República de Palmares, el meollo, la raíz, está en su estudio de los dioses, la música y los instrumentos del CANDOMBLÉ o sea sobre la sobrevivencia litúrgica en la región de Bahía, Pernambuco, Paraíba y Alagoas traída por el africano al Brasil. Además el libro describe danzas africanas y de la Capoeira que tienen un sentido sociológico especial. Señala el autor que las ceremonias litúrgicas del candomblé se desarrollan en Bahía, las desarrolladas en Pernambuco, Paraíba y Alagoas, toman el nombre de Xangôs; en Río y San Pablo se conocen como Macumbas, en San Luis de Marañón por Tambor de minas, en Belén del Pará por Babucús y en Porto Alegre por Ba tuques.

En el Uruguay y más propiamente dicho en la capital (Montevideo), las ceremonias se conciben con el nombre de candom-

bes que se perdió con los últimos descendientes de africanos directos, con la mezcla con el blanco y su convivencia de ambos en las clases más humildes, con su uso festivo y exterior para cualquier celebración, con el alejamiento de los hijos de aquellos negros primitivos y sus nietos al formar nuevos hogares y extenderse la ciudad y desperdigándose en grandes zonas nuevas y núcleos poblados alejados de las zonas de influencia por su concentración de la raza negra, habiendo subsistido en nuestro folclore so- lamentemente la danza sujeta a modificaciones e influencias foráneas quedando el ritmo y la coreografía incompleta pero que aún atrae a estudiosos y turistas.

Queremos anotar que la macumba a excepción de las otras ceremonias de las otras regiones del Brasil, como sucedió con el candomblé, mantiene un estricto sentido aislacionista, secreto y no se exhibe ni se exporta. Mantiene el secreto como el ritmo y la coreografía en el Caribe, de cere- monia que se inicia a la caída del sol y que no puede ser presenciada por ningún blanco por razones obvias. En Río se ha intentado reproducir para el curioso o turista cere- monias con cierto sabor a macumba. Las auténticas ceremonias litúrgicas del africano y sus descendientes se era absolutamente se- cretas y no se permitía asistir a ellas ni al pardo ni al mulato siquiera lo que ocurría también en nuestra ciudad hasta la década del 20.

Edison Carneiro publi- có en 1948 bajo los aus- picios del Museo del Es- tado - Secretaría de Edu- cación y Salud de Bahía- un libro sobre "CAN- DOMBLES DE BAHIA" profusamente ilustra- do con fotos y con una ex- tensa bibliografía, con vo- cabulario de términos usa- dos en el candomblé de Bahía, memento nomi- num, notas y músicas del canto dos Orixás.

En el Ter. volumen de los trabajos presentados al Ter. Congreso Afro- Brasileiro de Recife en el

ENEKA S.A.

IMPORTACIONES - FABRICANTES - RADIO

ELECTRICIDAD

Avenida URUGUAY 1113

Tel. 90 79 44

VICTORICA

rematadores

- ◆ VENTAS EN REMATE Y PARTICULAR DE CAMPOS Y PROPIEDADES
- ◆ LIQUIDACIONES DE ESTABLECIMIENTOS, Haciendas, Maquinarias y Utiles.
- ◆ REMATES DE REPRODUCTORES.
- ◆ REMATES Y VENTAS PARTICULARES de Vacunos, Lanares y Yeguarizos.
- ◆ CONSIGNACIONES - VENTAS A TABLADA Y FRIGORIFICOS de Vacunos, Lanares y Porcinos
- ◆ REMATES Y VENTAS DE PORCINOS.
- ◆ ADMINISTRACION DE ESTANCIONES.
- ◆ TASACIONES Y PARTICIONES.
- ◆ NEGOCIOS DE CAPITALIZACION.
- ◆ REMATES Y VENTAS DE LANAS.
- ◆ CONTABILIDADES RURALES Y ASESORAMIENTOS IMPOSITIVOS.

NEGOCIOS RURALES en todo el URUGUAY

AV. RONDEAU 1822 TEL. 901173 - 905148 - 910501 - 984412

BIBLIOGRAFIA

(Viene de pág. anterior)
año 1934, con prefacio de Roquette - Pinto, editado por ARIEL en Río de Janeiro en 1935, en el primer trabajo de la obra debido a Renato Mendonça, al hablar del negro en el folclore y la literatura del Brasil se refiere al (Pasa a la pág. siguiente) origen totémico de la marumbá indicando que Manuel Querino que estudió en todas sus minucias el fenómeno hasta el máximo de lo que se deja conocer (no se puede conocer inclusive por los más allegados en Brasil a las ceremonias) lo cual refirma nuestra tesis expresada más arriba: CEREMONIAS SECRETAS. Las otras ceremonias sí, pueden ser estudiadas en el Brasil con amplitud. Nina Rodríguez, el famoso sebio brasileño, pionero de estos estudios sugirió la

idea de hacer el viaje a la Inversa del realizado por el esclavo. Ir al África a estudiar las naciones de donde provenían las migraciones a nuestro continente para así poder reconstruir en lo posible todo lo que el pasaje del habitante de África traía a América, como turista obligado y sin retorno de los comerciantes blancos; todo lo que había dejado en aquel lugar de nacimiento y desarrollo, todo lo que había dejado en el océano hasta su llegada a este continente desarraigado y esclavizado. Existe desde principios de este siglo un deseo de saber las formas de vida, costumbres, culturas, etc. existentes en su punto de partida de aquellas naciones primitivas que sufrieron la pérdida de millones de seres. Otros sabios en Brasil y en Amé-

rica han dedicado sus estudios en este sentido y en la Argentina se destaca netamente la figura de Néstor Ortiz Odegaro.

En el Uruguay, la ya muy conocida estudiosa de nuestra música SUSANA SALGADO GOMEZ, autora de varias obras sobre la música en el Uruguay, publicó en el diario EL DIA (Sup. Dominical) un trabajo titulado: LAS MACUMBAS, que difiere en algo con las clasificaciones de Ortiz Odegaro. La descripción de la ceremonia descrita por Susana Salgado en base a los estudios de la musicóloga brasileña Onyda Alvares se refiere a los candomblés, que en su música presenta al estudio, matices extraños, producto quizá de cierta mezcla con el indio.

A. B.



LOUIS ARMSTRONG. ARTIFICE QUE MERECIO EL PANEGIRICO DE LAS MULTITUDES MULTINACIONALES. DE SU INSTRUMENTO EMERGIAN NOTAS QUE NOS HACIAN TRANSPORTAR FUERA DE SI... LA VIBRACION DE SU CORAZON SE ESTREMECIO Y PERDIO...

Soko's

Estimado amigo:

Disculpe que molestemos su atención por un tema de esta casa.

Es posible que usted haya escuchado en algún lado que SOKO'S practica la discriminación racial, impidiendo la entrada de personas de color o invitándolas a que se retiren cuando ya están sentadas en nuestro local.

Es posible que le hayan dicho que eso sucedió con una persona determinada, en presencia de tales o cuales testigos, por tal o cual procedimiento —un mozo que expulsa o una tarjeta que también expulsa.

Es posible que usted haya escuchado hablar de todo esto.

También es posible que ya sepa que ese chisme es absolutamente falso.

Porque es probable que usted, como cliente de SOKO'S haya visto con sus propios ojos que la nuestra es una confitería para todos, donde recibimos a nacionales y extranjeros sin fijarnos en el color de su piel ni en ninguna otra particularidad diferenciante. Como es costumbre en nuestro país. Como corresponde. Como usted quiere y como queremos los dueños de SOKO'S.

Es probable que usted ya se haya dado cuenta de que la versión de que una casa de comercio manda a imprimir tarjetas para sacar clientes es intrínsecamente absurda: porque los comercios, y especialmente los grandes, hacen tarjetas y publicidad para atraer clientela, pero no para ahuyentarla.

Es probable que usted haya comprobado por sí mismo el desmentido de los hechos a lo largo de los dos años que SOKO'S ha vivido con orgullo y satisfacción.

Y es probable que sepa lo que sucedió con una audición radial en que el 12 de Octubre pasado un periodista recogió la versión, creyendo tener pruebas de la discriminación racial que practicaría nuestra casa, y condenó enérgicamente semejante actitud. SOKO'S le pidió las pruebas, a él y a la radio a la cual pertenece. A ese

efecto, se les dio todo el tiempo que les fuera razonablemente necesario.

A los 8 y 15 del 15 de noviembre último, ese periodista y la radio que recoge sus comentarios, tuvieron la lealtad de rectificarse en los términos más absolutos, diciendo entre otras muchas cosas:

La verdad de los hechos, es que ni una sola de las denuncias de discriminación hacia los negros, hechas contra esa confitería, pudo comprobarse en la práctica.

Es posible que usted ya lo supiera, pero nos interesa que conste por escrito que SOKO'S jamás practicó ninguna forma de discriminación.

Y que, aclarado el tema através de la radio que tuvo la valentía de plantearlo, estamos dispuestos a esclarecerlo también en las vías legales pertinentes, por lo cual ya formulamos la denuncia penal que corresponde.

Disculpe la molestia.

Precisábamos decir estas cosas para no quedarnos callados.

Sobre todo, porque la ofensa del rumor no sólo afectaba a SOKO'S, sino también a un noble sector de nuestro pueblo, enraizado en las tradiciones nacionales, y a nuestro modo de vida como país, contrario a toda segregación.

Muy atentamente, sus seguros servidores.

ORISON S. A.
Confitería SOKO'S

Este texto fue publicado como Remitido en todos los diarios de Montevideo, con fecha sábado 25 de noviembre de 1978.

Soko's

18 DE JULIO Y YI

Una Confitería para todos

El Conventillo "Medio Mundo"

El propietario de ese edificio arcaico, descolorido por la erosión natural de más de una centuria, lo ha ofrecido en venta al Ministerio de Educación y Cultura.

Dicha casona, cuyas paredes están descascaradas y los ladrillos están humectantes en la más alta intolerancia sanitaria, tiene que ser demolida.

Exponemos, con nuestros puntos de vista, nuestra discrepancia.

«Ese caserón colonial, otrora útil alguna vez albergó en el alba épica de la oriental a los patriotas

que sobresalieron en las clarinadas liberalizadoras? En esa parcela se congregó el conclave de nuestras máximas criaturas dunderíes? No.

¡Ese terreno fue la cuenca donde se volcaron nuestros centauros que, en tropieles fantásticos, amastaron a los que, piratas (de algún modo hay que llamarlos), desechaban nuestra ilusión de hito patrio?

¡Allí transcurrió la vida, siendo ello un motivo de honor y veneración, de Varela, Rodó, Zorrilla de San Martín? No.

El mérito que tiene esa

casona —si es que lo tiene—, es que en ella, como en otros puntos de la ciudad, brotó el candombe, el tambor, el tamborí que era el consuelo de los esclavos en los días festivos, su explosión rítmica, sus danzas, sus bailes, sus estandartes, recargados de añoranzas feriales; en fin un arte que está en la naturaleza por factores de transmisiones ancestrales...

De lo esgrimido, no ondea la bandera de una causa sagrada que induce, por razones de gratitud patriótica, a declarar

esa "piltrafa" edilicia erigida en monumento histórico.

Baste subrayar, a fin de consolidar nuestra posición con agregar una infracción sanitaria perenne. Para más de ciertos inquilinos existe un solo gabinete higiénico.

En vez de monumento histórico, es un baldón para la cultura. Tendría-se que instaurar sobre sus hediondas ruinas un bloque habitacional para los que, sin la salubridad de la airificación, vegetan en habitaciones, en una promiscuidad patética, sin una raquítica ventanilla.

EL SECRETARIO GRAL. DE LA UN

En la sesión inaugural de las reuniones de asistencia técnica de la UN que se realizó en el salón Gral. San Martín en Bs. Aires, Argentina, ante la presencia multitudinaria de más de 2 mil representantes de 99 países,

como palabras iniciales, con la vehemencia que da la convicción, con voz atravesada por una nube de emoción democrática,

después de resaltar las virtudes del presidente de Kenia, quien fue el superhombre que llevó a su patria a sentirse libre de toda tienda colonial, solicitó a los congresales a ponerse de pie en su me-

moria. El presidente desaparecido Jomo Kenyatta no fue recordado así, en forma protocolar, sino que, repito, comenzó su oratoria ponderando al gran muerto africano.

Kurt Waldheim, que fue el anfitrión, secretario general de la UN, es un demócrata inmaculado, talentoso, dispuesto siempre a defender la justicia social.

No es, como muchos que están en la UN enviados por distintos gobiernos, un simulador, sino un campeón del realismo de la democracia.

Forjando riqueza para el país.

Norte de una empresa
que está en el Norte.



**FRIGORIFICO
TACUAREMBO S.A.**

RUTAS 5 y 26 - TACUAREMBO

DESCANSE MAS TRANQUILO

depositando sus ahorros
a plazo fijo con
INTERESES ACTUALIZADOS

con solo **₡\$ 250.-**
UD. PUEDE INICIAR SU CUENTA
OBTENIENDO DE INMEDIATO
LOS MAXIMOS BENEFICIOS

SOMOS UN BANCO
AGIL, FIRME Y CON
TRIPLE GARANTIA

INFORMESE: en nuestra

CASA CENTRAL

Avd. D. Fernandez Crespo esq. Avd. 18 de Julio



**BANCO HIPOTECARIO
DEL URUGUAY**



O EN SUS 22 SUCURSALES EN TODO EL PAIS



EL CONSEJO DE ESTADO

En oportunidad del deceso del presidente de Sudáfrica la rana legislativa absorbió su tiempo en ditirambos alrededor de la personalidad del extinto magistrado.

El mandatario de esa nación podría estar exonerado de grandes virtudes para el manejo de la hacienda pública, pero no para el desarrollo vital y fraternal multirracial.

A ninguna persona informada se le escapa el modus vivendi de los africanos, que llega a tener el "estigma de ser moreno. No vamos a realizar un relato sobre la odisea de nuestros hermanos dado que ello sería una reiteración inocente, estulta.

Nosotros en tendemos que un país —y

la República Oriental del Uruguay— por su constitución étnica, es la formación menos indicada para silenciar el dolor que padecen los aborígenes.

Nuestro Uruguay se independizó gracias a los negros, los mulatos y los mestizos del ayer, que pusieron su corazón, sin cálculo, sin la cobardía de la timidez claudicante, ruin, suicida.

Este notable galardón que nos ha otorgado el juicio de la historia, creemos que no puede olvidarse. ¿De dónde salió la leva independiente de la cuna de héroes, panamericanos, que es África, que fue exportadora involuntaria de "titanes de bronce". Si África dio

Si África dio

hombres para liberarla de la coyunda parasitaria del colonialismo no es prudente cantar que fue uno de los más acérrimos apologistas, por ceguera económica, de la supremacía caucásica.

Es increíble, pero es cierto. Sudáfrica es, a no dudarlo, el epicentro más protervo del racismo. Si entramos a estudiar derecho comparado, las vicisitudes que soportaron los negros en otras épocas menos adictas a la equidistancia entre los individuos, podemos sentenciar que la esclavitud actual de Sudáfrica no tiene parangón histórico.

Se desmenuce desde cualquier ángulo o vértice psicológico en lo que hace a su composición estructural socio

económico, cultural —jurídico— política, es un régimen que no puede estar avalado por países que no solamente sus primeros batallones libertarios fueron integrados por africanos —sino que muchos de sus próceres llevaron su sangre. Nuestro primer presidente constitucional —Fructuoso Rivera— era hijo natural de una mulata cordobesa.

El poeta que enardeció a la tropa, que le cantó a la Patria, a todo lo más primoroso y digno del bronce, el primero, el primerísimo que le pardo Bartolomé Hidalgo.

Casi todos nuestros presidentes tuvieron al mismo grado de africanidad. Si es así como el Cuerpo Legislativo, dejando por el camino los méritos históricos de nuestra raza, que es la africana, se desahoga en caramelos de elogios a un hombre que, abrazando la filosofía mor-



EUSEBIA PEDERNEIRA, MADRE DE NUESTRO PRIMER PRESIDENTE CONSTITUCIONAL, GRAL. DON FRUCTUOSO RIVERA

bida que expresa: "El comunidad política que negro solo sirve para retacea, que aplica el vender sus fuerzas", derecho positivo según tuvo como sueño su premio el instrumento dadano, jamás puede legal que disocia la vida social y cultural. El clásico prototipo de un prohombre.

PELETERIA REVILLON S.A.

Las más modernas cámaras frigoríficas
18 DE JULIO 873 Tel. 986875



ANSINA EN EL RECUERDO

A una escuela pública de la ciudad de Las Piedras, se le ha puesto el nombre de Ansina, el soldado de Artigas y compañero hasta la muerte de nuestro héroe.

Concurrieron al acto de designación el Intendente de Canelones, el Inspector Regional de Enseñanza Primaria y nuestro colaborador Sr. Washington Viera, personalidad conocida entre los corazaños y en vastos sectores de la población por su actividad social, historiográfica y sociológica. Luchador infatigable, fue siempre un paladín de las actividades de la raza en homenajes a Artigas y al soldado Ansina, una figura de nuestra historia.

La ciudad de Las Piedras cuenta desde ahora con una escuela que lle-

va el nombre de Ansina, ilustre negro compañero de quien justamente librara su más brillante página militar en esas tierras del departamento de Canelones, donde hoy tiene su asiento la segunda ciudad de la República en población y en constante progreso.

Los dos nombres quedan ligados así a un hecho militar, la Batalla de Las Piedras, donde se derrotó al ejército español y hoy a la actividad educacional. Una escuela con el nombre de Artigas como en todas las ciudades de la República y ahora con el nombre de Ansina a un establecimiento de Enseñanza Primaria.

Felicitemos a las autoridades por esta designación y al Sr. Washington Viera por su labor incansable.



**frescura
dorada**

Crush

sin azúcar

PERCUTANA GALLARDO

INTENDENCIA MUNICIPAL DE CANELONES

DIRECCION GENERAL DE HACIENDA
DEPTO. de INGRESOS TERRITORIALES

CONTRIBUCION INMOBILIARIA RURAL AÑO 1978

PLAZOS PARA EL PAGO s/RECARGOS

1a. CUOTA:

31 DE OCTUBRE DE 1978

2a. CUOTA ó PAGO TOTAL CONJUNTO

15 de DICIEMBRE de 1978

**MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES**



COMERCIO EXTERIOR DEL URUGUAY

NUEVAS PERSPECTIVAS

En estos últimos 15 años África entró de lleno, con un vigor importante, en el mundo moderno. Con una fuerza propia, muy distinta a cualquiera otra zona del mundo, África contiene hoy en día todos los síntomas de lo moderno, con sus avances espectaculares, sus tremendas inquietudes por dar a su gente, a su pueblo, toda la grandeza que el auténtico hombre africano, orgulloso de su tierra y de sus tradiciones, merece en este siglo de grandes avances técnicos.

En este proceso de modernización han surgido industrias gigantescas, se han descubierto abundantes yacimientos minerales y abundantes fuentes de energía que junto a la obtención de la soberanía por parte de la mayoría de los países del continente, han sido el nervio motor que ha puesto en marcha a toda África en Desarrollo, con el crecimiento vertiginoso de sus ciudades, la apertura de nuevas vías de comunicación, la tecnología aplicada a los grandes cultivos de tierra, el incremento del comercio, las fabulosas inversiones en infraestructura, la ampliación de puertos, etc.

El papel internacional de África hoy en día es muy distinto al de hace dos décadas: la abundancia de recursos económicos que no se han agotado en la época colonial, la importancia estratégica de muchas de sus zonas claves, y otros hechos no menos significativos convierten el continente en la tierra del futuro.

La mayoría de los países africanos — que canalizan su comercio exterior hacia países industrializados especialmente los de la CEE, EE. UU., Canadá y Japón (que son sus tradicionales proveedores) — constituyen excelentes mercados para la colocación de alimentos (carne, cereales, pescado) en sus distintas etapas de elaboración que Uruguay está en condiciones de ofrecer.

Nuestro país está en condiciones de competir en un sinnúmero de áreas, y las características de la industria que provee las necesidades del consumidor africano ponen a la industria nacional en excelentes condiciones de competitividad.

La continuación del vínculo colonial que en períodos más o menos cercanos unió a los países africanos con diversos estados europeos se proyecta hoy en el sistema de Preferencias Comerciales de la Convención de Lomé. Casi todos los países africanos son miembros de esa Convención, por la cual 2 niveles:

están en condiciones de exportar a la CEE libre de gravámenes y también libre de restricciones cuantitativas.

Del sistema surge un vínculo comercial preferente que da por resultado que casi el 50% del total de importaciones del África en Desarrollo proviene de la CEE; varios de esos países conservan lazos comerciales históricamente tradicionales, como por ejemplo España e Inglaterra.

Pero en materia de alimentos pensamos que la situación es especialmente compleja debido a la confluencia de 2 elementos: el carácter deficitario de Europa como productor de alimentos y los efectos distorsionantes de la política agrícola común de la CEE.

En base a ello la participación de la CEE en las importaciones africanas de alimentos es menor a su participación en las importaciones en general, no superando el 30% del total en el rubro cereales. Algo análogo sucede con los excedentes agrícolas generados por los "precios sostenidos" internos de EE. UU., que se venden en el exterior a precios muy subsidiados en base a la Ley 480 de disposición de excedentes agrícolas.

En términos generales, existe entonces, una participación preferente de los países desarrollados en el comercio de África en Desarrollo que no puede ser evitado. Esto no implica por cierto, que los países como Uruguay se vean impedidos de participar, sino que esa participación deberá encarsarse tomando en cuenta la posibilidad de esas prácticas comerciales que distorsionan el comercio internacional.

En la actualidad la República Oriental del Uruguay encara el incremento de sus vínculos comerciales con todo el continente africano.

En materia económica Uruguay procura desarrollar un modelo de economía abierta según los lineamientos del Plan de Desarrollo Nacional y ello exige contar con una industria competitiva, logrando la apertura de nuevos mercados por el ingreso de nuestra producción y la creación de una sólida conciencia exportadora.

Una de esas etapas es la apertura hacia el continente africano con la finalidad de diversificar las exportaciones en pro del sector industrial y de toda la economía, a 2 niveles:

1. — Incrementar la cantidad y calidad de los productos exportables; ya que Uruguay no se limita a exportar carnes, lanas y cueros, sino que también exporta calzados, vestimenta de cuero y lanas, pescado y derivados y otros productos manufacturados;

2. — extender sus posibilidades de relación comercial hacia nuevos mercados como África y Asia.

Uruguay tiene, por lo tanto, interés inmediato en el incremento de su relación con África, pero el proceso de establecer los contactos y estudios necesarios con un continente tan amplio, se debe hacer, para obtener resultados positivos, en forma metódica, sin precipitación que lleve a confusión, pero también sin pausas, para dar continuidad y éxito al proceso.

Las pautas que ha manejado Uruguay hasta el momento tienen un sentido fundamentalmente exploratorio, pero ya se ha entrado a definir claramente las líneas de acción concretas y a evaluar los esfuerzos en cuanto a los beneficios que podrían derivar de su evolución.

Ha ayudado mucho a acelerar la intención uruguaya de incrementar las relaciones con el continente africano, el hecho de que varias misiones comerciales hayan visitado nuestro país con el propósito de ofrecer comprar productos uruguayos, máxime cuando Uruguay es cliente de muchos países del área, fundamentalmente de Nigeria a quien compramos petróleo y cuya balanza comercial es agudamente superavitaria a favor de esa nación.

La tarea de aproximación, iniciada hace un tiempo, tiene presente ciertos factores especiales: A) la distancia y otros obstáculos geográficos que en principio dificultan una efectiva vinculación económica y una interrelación beneficiosa para ambas partes; B) la rigidez o no de los compromisos que puedan haber asumido los países de África con otros países productores de bienes competitivos de nuestra producción exportable.

Estas condicionantes obligan a encarar con pragmatismo la intensificación de las relaciones económicas con los países de África en Desarrollo, profundizando contactos, explorando posibilidades y sobre todo, procurando identificar zonas comunes de interés con cada uno de sus miembros.



La Caja de Jubilaciones

Esta institución de Previsión Social, que es más simbólica que efectiva, no pone a su cliente a almorzar, tras tantos años de contribución, a sus asociados, de las contingencias de la perspectiva. El 80 % de sus afiliados no tienen asegurado un vivir sino un vegetal. Una institución así, no merece a sus socios parte del dinero que voló en las aras de la institución, está desvirtuando, en los hechos, el deber que la adjudicó con sabia perspectiva proteccionista, el legislador.

En primer lugar, como terapéutica presupuestal habría que, por razones de justicia, abolir el malhadado artículo 383, el cual agrupa al 1 % de todos las jubilados y pensionistas.

Para mayor discriminación y severidad crítica tenemos que añadir que "deguten" el 60 % de todos los egresos jubilatorios.

Conocemos viudas que están jubiladas con una cifra que con la libertad comercial, es insuficiente para cumplir con una dieta de 10 días de duración.

Sus extintos esposos, que bastante enriquecieron el erario de Previsión Social dejaron el mundo con la ilusión de que quedaba una seguridad económica para sus compañeros. Las sumas que llegan a sus manos no alcanzan a satisfacer el imperio de un litro de leche diario.

Para mayor discriminación y severidad crítica tenemos que añadir que "deguten" el 60 % de todos los egresos jubilatorios.

CANTANTE, LEONTYNE PRICE

ES UNO DE LOS MAS COTIZADOS
VALORES LIRICOS DE EE.UU.
SU VOZ ES COLOSAL, EMOTIVA.

(Véase de la pág. 12)

Por ello Uruguay en este momento está planificando y tratando de consolidar su relación fundamentalmente con las zonas que cuentan con mayores posibilidades de acceso desde el Río de la Plata por las facilidades de transporte y de comunicaciones.

La característica del comercio internacional de estos países que interesa fundamentalmente a Uruguay es su calidad de deficitarios en la producción de alimentos y en consecuencia fuertes importadores de estos productos. Nuestro país está en condiciones de participar en el abastecimiento de alimentos en forma inmediata, pues existe una variedad de oportunidades para la colocación de nuestra producción, no sólo del fruto de nuestro trabajo agropecuario sino también de muchos productos manufacturados e incluso tecnología aplicada al agro.

La ventaja de muchos de estos países es que las distancias entre las distintas capitales no son excesivas y son cubiertas por numerosas frecuencias aéreas; además las distintas economías están vinculadas entre sí, siendo en este momento la zona centro occidental del continente una de las zonas comerciales más importantes.

Las necesidades africanas en que Uruguay podría colaborar son:

1. — el desarrollo de la cría de ganado.

2. — abastecimiento de alimentos:

2.1. carne procesada para consumo; carnes vacunas, ovinas, equinas frescas y/o congeladas; corned beef; pollos, gallinas y conejos congelados; productos de chacinería, etc.

2.2. lácteos y derivados: leche, quesos, manteca, mantequilla, butter - oil;

2.3. pescado y derivados: pescados descamados, eviscerados, congelados; pescados secos y salados; harina de pescado; mariscos, crustáceos y moluscos;

2.4. frutas: cítricos (naranjas, limones, pomelos) y otros (uvas, manzanas, frutillas, frutas conservadas);

2.5. arroz, miel natural de abejas, pastas, huevos de gallina para consumo y reproducción, cereales y harina de cereales, etc.;

3. — abastecimiento de animales vivos: bovinos, ovinos y equinos en pie;

4. — entrenamiento de técnicos en materia agropecuaria y transferencia de tecnología en dicho sector;

5. — vestimentas: prendas de cuero,

calzado, tejidos de punto, casimires, tejidos de algodón, jeans, alpargatas, etc.;

6. — marroquinería; carteras y bolsos de cuero, billeteras, portafolios, valijas, maletas, cinturones, guantes industriales, pequeña marroquinería, etc.;

7. — cebada malteada;

8. — semen de animales;

9. — abastecimiento de raciones alimenticias y forraje;

10. — suministro de materiales para la construcción: cemento, artículos sanitarios, grifería, azulejos, etc.;

Uruguay quiere y desea hacerse presente en la economía de todos los países y fundamentalmente en zonas en que, como África, los estudios realizados justifican la preocupación de las autoridades de Gobierno por la dimensión del mercado que se abre a las posibilidades nacionales.

Debido al sostenido incremento que registra el nivel de vida en África, es de esperar que los suministros que se adquieran aumenten día a día, permitiendo esas exportaciones uruguayas la obtención de una mejor capacidad de importación, elevando así niveles sensiblemente superiores las compras que Uruguay realiza en estos momentos en tan rico continente.

ALFREDO PALACIOS

Este hombre de aspecto un tanto raro avisa de indumentaria exótica, bigotes difusos, sombrero de copa alta, "las prolongadas hacia el infinito", fue un gladiador político y social de extraordinaria aureola ética.

Vástago de una casa que nunca fue visitada por los halagos de la fortuna, en su niñez como en su adolescencia, su éxito fue el producto de su valer desoído ante.

La luz sideral de su frente, combatividad intrínseca, alegatos jurídicos sociales, valores, su sólida dialéctica en pos de la siempre postergada justicia social, su voz truenosa, de señor humano en medio de la selva cameral, ya como disputado, ya como senador, le valieron el honor de tener un destino cargado de honores espirituales.

En la vecina orilla, su resaca se alza como un abanderado de ideas más sublimes, como exímio conocedor de las ciencias sociales y las doctrinas

esotéricas que mejoran el espíritu del individuo. Su vida estuvo dedicada a rescatar de las penurias a los parias sociales, que son los que componen el proletariado. Sabía bien que mientras algunos parásitos sociales vivían entre París y Buenos Aires, siempre en viajes de sociología y descompensación por la vil moneda que exige el diario vivir, millones perdían su salud trabajando mucho y comiendo, oír la exigüidad de la paga, desahogados y maltratados platos.

El nació para alzar la voz. El nació para despertar a los que están dormidos por el microbio del sueño de la ineptia mental, cuya causante es la ignorancia, madre prolífica de muchísimas fortunas que crecen al amparo de los ignoras.

Este supracariario era hijo de un oriental que expiró cuando aún su yo no estaba tócido y desahogado, que fue su infancia. Tenemos el regocijo en

traher de escribir que "el león ilustremente domado", libro de la selva parlamentaria, descendía de nosotros... era su piel nutridamente oscura! Ninguna monografía de esto Hércules de las luchas sociales por la equidad, ya sea periodística, ya sea literaria, jamás revelan su identidad bircial.

Acaso estos escribas tengan la mente que la mixturación africana y blanca invaliden el gran tallo de los prohombres.

No sumas tan profundos y concisos, por tanto dormidos por el mal de la pintura social falsa y el diseño deformador, cultivan el artificio de la información subalterna que persigue la martingala de "hacer pasar gato por liebre" a los muchos años de dejar la embajada argentina en el decurso de nuestro rular por "las monedas y valas sociales", ya el titán Palacios desprendido de la

pluma romana de sus conatos parlamentarios, por el heredado alejamiento de su muerte, el gobierno de su tierra designó al socio bruno sanguíneo suyo, no político, agregado cultural ante nuestro estado, el cual, si bien era un tanto relajado y excesivamente adicto a "los linares ricos protocolares" lo cual, porque estamos en una época de la simplicidad, por más trascenden-

tes que sean los actos son curados ante las reacciones corteses naturales.

Este joven apuesto, ejemplaridad de espaldas de varón, alto, fornido, de gestos y ademanes floridos, es un decano de lo que nosotros definimos como "máxato". Sus trazos antropológicos, su piel negra, sus cabellos mates, disimulados con cosméticos capilares, porcientemente cepilla-

das, delatan su prosapia africana. Esta alusión antropológica no tiene más propósito que el ideal de educar a la juventud, inculcar que el prejuicio racial en América es una paradoja, ya que la "ola étnica" de nuestra región continental, guste o no guste a los que sueñan con la utopía de la eugenesia, en la fusión de sangre, el negro es el ingrediente más saliente, abundante.

CARLOS SANZ

- DEPORTES -

MERCEDES 843

Teléfono 8 00 52

TE HORNIMANS PURE TEA

JOSE ALDAO S.A.

"El Día" y la República de Sudáfrica

Montevideo, junio 26 de 1978. — Señor Director del diario "El Día", Don Lorenzo Batlle Chiveri.

Sr. Director: El diario "El Día" de fecha 1º de junio informa respecto al aniversario de la "República de Sudáfrica".

En el artículo se ven alabanzas sobre su status económico, pero en la faz más trascendental y delicada, intransferible, y que lo es el derecho de gentes, están acentuados los adjectivos condecoratorios: «ro está, concuerdan a sus leyes parámetros, demencialmente dracmianas».

De qué vale que se publican la foto y los bellos pensamientos políticos, sociales de Batlle, si ante la más truculenta odia de los indígenas, cometiendo un acto de renunciamiento en lo que stafe a un pronunciamiento de

cenura, "El Día" contra una hemiplejía voluntaria. Nunca hemos tenido la ocasión de leer un elogio en virtud de la descolonización.

¡Se olvidaron que África fue una gran exportadora de héroes...

Sin embargo y no obstante, numerosos factores, "El Día" no pierde la oportunidad de exteriorizar su horror por los prejuicios que hieren la sensibilidad judaica.

Como es de notoriedad "El Día" critica mordazmente las diferencias que se practican en Rusia.

¿A qué se debe tan grande preferencia? ¡El hermano israelita estaba entre nosotros y puso el pecho independentista!

Como documento demoleador, que en nada emulase a ese rotativo, tenemos en nuestro mini-archivo una semblanza

de José Batlle, que fue apurado en el suplemento, cuyo título dice así: "Negra, pero hermana".

Además de la obligación anti-periodística de perseguir el bien y la cordura fraternal, creemos que "El Día" tiene la suerte de tener el galardón de un norte tradicional.

Pero, ante todo y sobre todo existe un motivo sagrado que abela que ese diario adopte tan antihumana posición.

Don José Batlle, que fue el más genuino artífice de nuestra estética institucional, como numerosos próceres nuestros, tenía una daga de sangre africana.

Se opusieron más encarnizado de toda la vida, Luis Alberto de Herrera, insignie señor de la honestidad estatal haciendo honor al período inicial de la fusión de sangre de nuestra nacionalidad, también...

En lo que respecta al árbol genealógico de la familia Batlle, sin duda, tuvimos la ocasión de practicar con Don César, quien nunca negó tal verdad.

Salúdole. Manuel Villa, Director.

acle

en tejidos de calidad
toda comparación nos favorece

SARANDI SUE-PAR-MAG

KING

Pinturas - Lacas - Barnices

Bertullo y Pissani Tel. 912855

COMPRAMOS FRACCIONAMIENTOS APROBADOS EN TODA LA COSTA

Recibimos Ofertas en Toda la Costa
Para Operación Rápida con Pago
Contado o Corto Plazo

CALLE BUENOS AIRES 181 OFICINA 23

TELÉFONO 915388 Y 587101



DR. STANLEY S. SCOTT, ADMINISTRADOR ASISTENTE DE LA OFICINA DE ASUNTOS AFRICANOS DE LA AGENCIA PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL (AID)

RHODESIA

Está sonando la campana anunciando el fin de la esclavitud en este Estado que tiene en su territorio 6 millones de habitantes discriminados en la siguiente forma: 300 mil "parásitos blancos" y los demás...

Aunque ello se asemeje a la ocurrencia de una magia que está fuera de las fuentes naturales de la justicia, sin duda, en esta nación el negro es un siervo el cual, por el índice de la contabilidad de la constitución, es un cero a la izquierda.

El ideal evolucionario del Siglo XX, acaso como uno de los postulados de su cultura emancipadora más acoloradamente expuesta, exhorta el libre albedrío de cada individuo, independientemente de su carga étnica, amén muchos hombres. Dice un proverbio que el que calla otorga.

Ninguno de los colegas de este matutino consume tanta tinta respecto al liberalismo democrático hizo el ademán de una réplica desagradante.

No se ha tratado de minúsculos e intrascendentes articulejos — sino de verdaderas andanadas de un columnista.

Baste endilgar que, para desventura de la historia del diarioismo (nos referimos a los capitalinos) cuando África empezó a zafar del remolino del mar colonialista ninguno de la tesis que honora, saltó, sonriente, estimulante, así, como sueña, con su ¡Aleluya!

¡Aleluya! ... Bienvenida seas!

COLGATE PALMOLIVE

UN PRODUCTO
DE CALIDAD
DESDE 1806

SALIENDO DE LA ESCLAVITUD

CAPÍTULO III
GEORGE WASHINGTON
CARVER (1864—1943)

Más o menos por el año 1864 nació en una estancia cercana a Diamond Grove en Missouri, un niño hijo de esclavos, esclavo él, que se llamaría George, luego George W. (Washington) por apuro de las circunstancias y Carver de apellido por el dueño de los esclavos. Un alemán bueno para esa zona y época que tenía varios defectos. A saber: era extranjero, republicano y abolicionista, llegado al lugar en 1830 pleno de ideas liberales. Tan fuera de época y de lugar que cuando una noche de invierno los precusores de los Ku Klux Klan o émulos llamados Los Caballeros del Circulo Dorado o de La Cruz Dorada, verdaderas bandas de asaltantes, robaron a la madre de George y a sus dos hijos. Moses Carver comisionó a un hombre para que los buscara y los trajera de vuelta a su casa, pues los

quería mucho además de ser de su propiedad. El hombre encontró sólo a George, pues a la madre la habían llevado ya lejos.

George era un niño débil y enfermizo que no servía para los fines de sus captores, o sea venderlos en otra zona. Moses recompensó como había prometido, al encargado de encontrar a sus esclavos entregándole un caballo. George se crió junto con su hermano más joven que había escapado a la cacería y los hijos del amo. Desde niño, como tenía tiempo para coleccionar por campos y bosques, demostró gran curiosidad por las plantas y árboles. Todo le llamaba la atención y abrumaba a la dueña de casa con raíces raras y flores de toda clase, y con preguntas sobre plantas y animales. Mucho no le podían responder, pues no era gente culta. Le dieron un libro elemental para aprender a leer y sólo fue descifrado con

los otros compañeros. El vivía casi todo el día en contacto con la naturaleza y sus manifestaciones animales y vegetales sobrecorridas. Había hecho un jardín escondido, de toda clase de plantas enermosas o débiles.

Cuando George tenía unos diez años, su hermano mayor decidió dejar la estancia y buscar mejores horizontes. El pequeño aprendió entonces a hacer las tareas de la caza como era normal, no existiendo mueras esclavas. Cocinar, lavar, planchar y cocer, hacer jabón juntando la grasa, cuidar el fuego durante todo el invierno, tarea muy importante en las regiones frías. Su vocación lo hacía juntar toda clase de plantas para los gustos de la cocina, medicinales, de adorno y para todo uso. Aprendió a curtir pieles y grabar tintes para las mismas.

Enterado de que a cierta distancia de la estancia había una escuela, pidió se le dejase ir y obtuvo

permiso. Una negra fuerte vecina del colegio le tomó a su cargo y cuidarlo y se encarió con el esclavo. La enseñó a lavar bien y planchar pues esa era su profesión, la día doña María Watkins, quien le regaló también una Biblia que lo acompañó a la escuela. George tenía nuevamente otra inquietud. Tuvo que marchar en procura de un centro de enseñanza secundario y llega a Fort Scott en Kansas donde para ganarse la vida entra en casa de una familia pudiente como sirviente. Pero una noche en que lo habían enviado al centro de la ciudad a una farmacia a hacer un mandado vio un espectáculo que lo aterró. Muchos blancos se arremolinaban frente a una puerta de casa y vio como sacaban a un negro de dentro, lo castigaban y luego lo llevaban sobre una fogata preparada allí cerca por grandes y chicos y todo ensangrentado el negro era quemado como entre

nosotros se hace con los judíos. Esa misma noche George junta sus cosas y se aleja de la ciudad. Comienza un largo peregrinaje de dos años recorriendo toda clase de tareas domésticas para subsistir. Se detiene un poco en Minneapolis para terminar sus estudios secundarios y una familia rica descubre por casualidad los cuadros que pintaba George llamándole la atención, dándole trabajo y escapando la atención y el cariño de todos. Pero George necesitaba, ahora que ya era adolescente, cumplir otra etapa de la enseñanza: la superior.

Un día ve un anuncio de una universidad en Olanhe. Escribe, le contesta y cuando se presenta a la Highland University el director lo ve y horrorizado le dice: "Con que esa tenemos, no admitimos negros aquí". Continúa su peregrinaje.

El 11 de enero de 1885 se había decretado la abolición de la esclavitud. Veinte años después

George consigue un reparto de tierras una parcela. Pero no tiene dinero para trabajar, semillas, herramientas, ganados, animales ni para pagar los impuestos. Abandonó la chaqueta y sigue caminando hasta que consigue entrar en el Simpson College de Winterest, Iowa. Lo único que tenía — como dijo años después un profesor suyo — era "una valija llena de pobreza y un ardiente deseo de saberlo todo". Pagó la matrícula, el capital que le quedó fue de 0,10 centavos. Con ellos se compró crema que le duró varios días. Luego convenció a un señor de que le prestase dos latones, una taza de lavar, jabón y un poco de azul y con ello habría una lavandería para los otros estudiantes. De esta forma se ganaba la vida y juntaba para pagar sus matrículas. Estudiaba ciencias naturales, pintaba, tenía buena voz, estudiaba música y escribía versos. (Pasa a la pág. siguiente)

SAS
la filosofía
de viajar

SAS SCANDINAVIAN
AIRLINES

RIO BRANCO 1389
TELS. 90 87 02 - 91 52 38

Saliendo de la Esclavitud

(Viene de pág. anterior)
Pero la pintura fue la que le abrió el camino con más facilidad. Ya lo vimos anteriormente y ahora en su nueva universidad sus pinturas de plantas y flores llenan la atención y gracias a ello le consiguen una beca para el Colegio Estadual de Iowa, donde fuera George el primer negro en diplomarse no sin sufrir toda clase de repudios por ser color. Siempre conseguía algún trabajo para poder comer. Como pintor, en ese momento tiene éxito en ex-

posiciones en Iowa, en la exposición mundial de Chicago. Se doctora por fin con su tesis "La influencia del hombre en las plantas".

George tiene ya treinta años en 1894 y el banco de graduación, donde él había obtenido las máximas notas y donde era considerado el poeta de la clase, se realiza en el mismo comedor donde a su ingreso había sido rechazado por ser negro.

Carver se queda dos años en la ciudad de Ames, para obtener un diploma de bachiller en artes. Es nombrado asis-

tente en Botánica y sus profesores lo recomiendan a otras universidades.

En 1896 en su universidad se produce el gran encuentro de su vida. Visita la misma Booker T. Washington, quien le propone y se lo lleva al nuevo doctor a su escuela de Tuskegee como jefe del Departamento de Agricultura, director de Experimentación Agrícola y profesor de Ciencias Naturales. Allí los dos negros esclavos llegarán a ser famosos. Carver no sale más de aquel centro de enseñanza y para su vida investigando y ense-

nando hasta la gloria que llega antes de morir en 1943.

II) Carver en la Cátedra

Booker era un hombre dinámico, energético, organizador, orador, extravertido en una palabra: Carver era reconcentrado, laborioso, paciente, rítmico, pues su voz de falsete tan buena para el canto, no lo era para la oratoria y muchas veces con su toro debía de haber despertado las sonrisas de los jóvenes, en una palabra, introvertido. Los dos habían llegado a triunfar en aquel mundo por el ideal que los llevó

a toda clase de sacrificios por aprender todo para darlo todo y por el gran respeto que ambos tenían por la naturaleza y todos los seres vivos. Por el ideal de superación para sus hermanos esclavos, y luego saliendo de la esclavitud a quienes habían de dar herramientas, y conocerlos para lograr la libertad más avanzada.

A George le bastaban dos piezas para vivir y para su laboratorio. Trabajaba desde la salida del sol hasta la noche en él y en la cátedra. Conocía el suelo de las regiones y la flora como ninguno. La universidad es-

ta situada justamente en la región del algodón. En 1850 este producto había marcado un récord. Pero luego las cosechas eran variadas y fueron decreciendo, pues lo único que se plantaba era el algodón. La tierra se fue empobreciendo. Era necesario, según Carver, rotar los cultivos. Había que enseñar a rotar y enseñar qué se debía plantar para sustituir el algodón que estaba tan dentro de los plantadores y sus esclavos.

Carver aconseja plantar maní. Las cosechas fueron muy buenas, pero (Pasa a la pág. siguiente)

CIRCULO CATOLICO DE OBREROS DE MONTEVIDEO

Asociación de Asistencia Médico-Social

de 1ª Categoría

93 años brindando los mejores servicios a sus asociados

AHORAA EN FRANQUICIAS

Sede Social: MINAS 1250

Sanatorio y Policlínicas: SORIANO 1718

Teléfonos: 40 92 61 al 68

REGALE COLONIA LOVAINA

¡QUE PERFUME MAS
EXQUISITO Y SEDUCTOR...!

USTED

Acrisol le ofrece una amplia variedad de guillotinas y plegadoras hidráulicas y mecánicas, para distintos largos y espesores.

PUEDEN CORTAR

EN MUCHAS CUOTAS

EL PRECIO

DE UNA GUILLOTINA

Consulte las planas de financiación para compra en plaza o importación directa.

acrisol

Departamento de Máquinas-Herramientas.
Bvar. Artigas 2204/10
Tel. 49 63 11/15

TORNOS NARDINI

Desde 500 a 8000 mm. entre puntos. Venga a buscar el modelo que usted necesita. Amplia financiación para compra en plaza o importación directa. Copisidor hidráulico, y gran variedad de accesorios.

acrisol

Departamento de Máquinas-Herramientas.
Bulevar Artigas. 2204/10
Tel. 49 63 11/15

Un

Torneo

de Tornos.

a cual mejor.

Saliendo de la Esclavitud

(Viene de pág. anterior)
Luego no se sabía qué hacer con tanto maso. Carver descubre más de 300 fórmulas de su empleo. Desde el aceite, como combustible, para la industria y para la fabricación de proteínas que sirvieron para la alimentación del Ejército en la Primera Guerra Mundial. Todos sus descubrimientos no fueron patentados por Carver. Todo lo entregó a la sociedad y no se enriqueció con ello. Otros sí se enriquecieron.

Carver era visitado en ocasiones por los presidentes de la República, por investigadores como Edison, industriales como Ford, etc. etc. Aquí el esclavo había salvado económicamente a los otros esclavos. Pero junto con ello iba llegando la evolución, lenta pero segura. El maíz y la patata fueron las fuentes de riqueza para aquellas regiones empobrecidas por el cultivo intenso y continuado del algodón. Sus experiencias recorrieron el mundo y enseñaron a millones de hombres sobre la superficie de la tierra. Desde esmaltes, vajetas

tales para metales, tintes, sustancias grasas, colorantes varios, aceite comestible, guisos para condimentar los alimentos, jabón líquido, mentas, materias para confituras, etc., etc. Carver había formulado cantidades de recetas de comidas sobre la base de los productos que él había inducido a plantar y cosechar en plantaciones industriales. Con el tiempo consiguió alimentar a millones de personas para condimentar, colorar para envasar, vinagre, cera para los zapatos, pasta para la madera, curules, molinos servidos como la familia y fortaleza como sustituto del café, etc.

Enseñaba a sus discípulos la utilización de todos los productos de estas plantas para fabricar maderas, productos sintéticos con las viñas, plásticos, papel y colorantes para el tejido de telas.

En cierta oportunidad fue invitado a la ciudad de Washington para que diera ante una Comisión Senatorial sobre sus inventos, habiendo car-

sado escombros los mismos y el caudal de conocimientos de que iba, pausadamente hizo durante dos horas seguidas. Resultado: se vota una ley de impuestos para proteger la industria agrícola.

Fue nombrado doctor en Ciencias de la Universidad de Rochester, miembro de la Sociedad Inglesa de Artes, le fue otorgada la medalla Spingarn al mérito entre los negros. En 1939 el presidente Franklin Delano Roosevelt lo visitó especialmente en su residencia de Tuskegee para agradecerle y demostrarle su reconocimiento.

Fue siempre avaro a lo que significase dinero para él. Todo era para la casa de estudios, incluso sus sueldos, que no cobraba para beneficiar su universidad. Nunca se preocupó por el vestirse. En una oportunidad un caballero lo cumplimentó con 2 dólares para que se comprase un par de zapatos.

La casa donde nació fue adquirida por el Estado y declarada monumento nacional. Su gloria

pertenece al campo de la ciencia, las artes y de la humanidad, pues nació esclavo, luchó contra los prejuicios hasta llegar a ser un hombre respetado por todos, batiendo las barreras artificiales creadas por intereses mezquinos.

III SU PENSAMIENTO

El 1º de abril de 1896 es propuesto para dirigir el departamento agrícola del Instituto Normal e Industrial de Tuskegee. Carver responde afirmativamente en estos términos:

"Por supuesto, he sido siempre el único gran ideal de mi vida ser lo más útil posible al mayor número de personas de 'mi pueblo' y con ese fin me he estado preparando durante muchos años, por creer, como creo, que es sistema de educación es la llave que abrirá la

puerta de la libertad de nuestro pueblo".

A mediados de 1896 Carver recibe en Harvard el título de Maestro de Artes y en tal oportunidad expresa:

"Durante el próximo medio siglo y aún más mi raza tendrá que seguir pasando por el severo crisol americano. Seremos probados en nuestra paciencia, nuestra indulgencia, nuestra perseverancia, nuestra capacidad para soportar injusticias, para resistirnos a las tentaciones para acomodarse para adular y utilizar nuestras capacidades: en nuestra aptitud para la competencia, para tener buen éxito en el comercio, para delatar lo superficial por lo real, la apariencia por la substancia, para ser grandes y no obstante sencillos, cultos y no obstante sencillos, m-

periores y no obstante ser

vidores de todos".

Conocía como pocos las tierras, las plantas, los animales. Sus conocimientos y descubrimientos por cientos lo confirmaron. Carver solía decir: "Eleva mis ojos a las colinas de las que procede mi ayuda". "Esto no quiere decir que hay que mirar a las colinas sin ver nada. Quiere decir que hay que buscar. Significa que traté de ver por todos los métodos a mi alcance, o sea por medio de la química y de la física tanto como por medio de mis ojos y haciéndolo así se produce la ayuda".

Sus descensos ante tanto trabajo y problemas era la pintura. Pintaba con sus pulgares y las galletas de Luxemburgo de París le servían como representación unas perlas. Los colores los preparaba él. Alguien le preguntó si (Pasa a la pág. siguiente)

CITIZEN EL MEJOR...

PERELMAN INMOBILIARIA

Compra y venta de Propiedades

COLOMBIA 2131

TEL. 401751

Parque del Plata: M. Ferreira entre 11 y 12 T. 256

Atlántida: Calle 11 entre 22 y 24 — Tel. 386

BARATTA

Río Branco 1368

Teléfono 91 29 91

Muebles modernos — Proyectos



Saliendo de la Esclavitud

(Viene de pág. anterior)
esos colores durarían y
confesó: "Han durado
allí (en las colinas) miles
de años sin borrarse. Se-
guirán durando aunque
yo los tome y pinte cri-
antismos con ellos".

Deslumbrado con el ma-
ni que tiene su origen en
América del Sur, Carver
en sus diálogos con el
Creador dice: "...[Por qué
hicisteis el maní?-" Y el
Creador respondió: "-Te
he dado tres leyes, a sa-
ber: compatibilidad, tem-
peratura y presión. Todo
lo que tienes que hacer es
tomar esos elementos
constitutivos y reunirlos
observando esas leyes, y te
mostraré por qué he
hecho el maní. En conse-
cuencia, me puse a pro-
bar diferentes combina-
ciones de las partes bajo
diferentes condiciones de
temperatura y presión y
el resultado fue lo que
veis".

Sus aportes a la agri-
cultura universal, a la
química, a la dietética,
micología, genética, botá-
nica, medicina, farmaco-
logía, etc., a las artes, a la
humanidad culminan con
su preocupación perma-
nente sobre el hombre.
La ciencia creadora era
importante para su raza
y para todos pero el es-

tudio del hombre y su de-
sarrollo era la culminación
de su pensamiento y su
labor. El lo sintetizaba
en esta forma: descubri-
miento (de la naturaleza
por el hombre) adapta-
ción y creación.

Carver comprendía muy
bien la calamitosa políti-
ca seguida en el Sur por
los encañados de ello. Es-
to tan grave ha merecido
y merece aún el análisis
detallado de estudiosos
que descubren mil y una
dificultad, miopía, malos
productos. Prefiero que
cada uno de ellos se apo-
ye en sus propios métodos".
Lo sintético era "un cuar-
to reino de la naturaleza
enteramente dentro del
dominio del hombre, be-
neficioso cuando se re-
den elementos compati-
bles". Podemos ver que
está a punto de nacer un
nuevo mundo. Será el
mundo sintético". Su pre-
dicción se cumplió.

En 1940 la humanidad
sufrir una dura prueba.
Carver sostuvo siempre
que estando una nación
formada por individuos,
el problema de uno de
ellos es el problema de to-
dos y que un grupo no
puede prosperar mucho
tiempo a costa de otro;
cada hombre es el guar-
dian de todos sus herma-

nos en cualquier parte del
globo que se hallen; y el
mal que aflige a un hom-
bre aflige a todos los hom-
bres de cualquier parte.
Sufriría burlas, motes,
insultos y ataques de to-
do tipo. Solía decir: "Hay
tres clases de ignorancia.
La Primera es la ignoran-
cia anticuada del "no se".
La segunda, que es peor
es la ignorancia del "no
se y no me importa". Y
la tercera es la ignoran-
cia maliciosa, la peor
de todas".

En una de sus demos-
traciones de sus descubri-
mientos dijo: "No me gus-
ta la que se aplique la pa-
labra sustituto a mis
productos. Prefiero que
cada uno de ellos se apo-
ye en sus propios métodos".
Lo sintético era "un cuar-
to reino de la naturaleza
enteramente dentro del
dominio del hombre, be-
neficioso cuando se re-
den elementos compati-
bles". Podemos ver que
está a punto de nacer un
nuevo mundo. Será el
mundo sintético". Su pre-
dicción se cumplió.

En 1940 la humanidad
sufrir una dura prueba.
Carver sostuvo siempre
que estando una nación
formada por individuos,
el problema de uno de
ellos es el problema de to-
dos y que un grupo no
puede prosperar mucho
tiempo a costa de otro;
cada hombre es el guar-
dian de todos sus herma-

nos en cualquier parte del
globo que se hallen; y el
mal que aflige a un hom-
bre aflige a todos los hom-
bres de cualquier parte.
Sufriría burlas, motes,
insultos y ataques de to-
do tipo. Solía decir: "Hay
tres clases de ignorancia.
La Primera es la ignoran-
cia anticuada del "no se".
La segunda, que es peor
es la ignorancia del "no
se y no me importa". Y
la tercera es la ignoran-
cia maliciosa, la peor
de todas".

En 1925 dijo: "A pesar
de todos los progresos de
la ciencia hay todavía un
campo limitado para la
inteligencia creadora: no
que sobre él se escribiera
hemos hecho más que ro-

zar la superficie. Lo que
se ha hecho no es nada
en comparación con lo
que se hará en los años
próximos".

Murió este hombre el 5
de enero de 1943 y sepul-
tado junto al otro titán
fallecido anteriormente,
Booker T. Washington, y
todo lo que se escriba
se diga de él son "cuen-
tas de hadas" según sus
propias palabras pues a
nadie le refirió nada de su
vida. Vivía para la cien-
cia y para aliviar la mi-
seria de los demás.

La biografía escrita por
R. Ho't no alcanzó a ser
leída por Carver. Poco le
interesaba ella y todo lo
que sobre él se escribiera
aunque fuese despectivo.

discriminatorio o burlón.
Solía responder con humo-
rismo o adivinando el
pensamiento de los demás
que se acercaban a él des-
confiados, les adivinaba
el pensamiento. Sabía en-
tonces algunos seres inferio-
res tenían inferioridad
aunque trataban de
aprovecharse de sus des-
cubrimientos y enrique-
cerse a su costa. Lo im-
portante es que luchó pa-
ra salir de la esclavitud y
ayudó a muchos con su
ejemplo y sus obras miles
a la humanidad entera.
Se le quiso llevar a otros
continentes y no se an-
te. Mandaba a sus cola-
boradores más jóvenes.
No salía de la comarca.

A Britos

TINTORERIA "LOS QUIMICOS"

JUNCAL 1475

Teléfono: 905054

BOMBAS ECP

Fabricación y preparación de bombas para agua
y uso industrial

CERRO LARGO 1009

Teléfono 913364

CAMBIO VAZQUEZ

- LOTERIA - 5

Siempre grandes premios para sus clientes

18 DE JULIO Y RIO BRANCO

TELEFONOS: 98648 - 981549

18 DE JULIO esquina Y1

SI... SI...

EL HOGAR DE LAS MEDIAS

ENCUENTRO ENTRE LOS HOMBRES...

especial para "Bahá'í-Human Jack"

Nota de Mario Leguizamón Montero

Hace varios años que venimos colaborando con el espíritu y la orientación filosófica de esta publicación periódica que dirige el sociólogo Manuel Villa. Y a través de sus distintos números, hemos tocado importantes temas; personales enfués de acontecimientos sucedidos o de actualidad que guardan relación con esfuerzos realizados, a escala mundial, para sofrenar el avance de los oscurantistas, los prejuicios —de por sí tan odiosos— y la discriminación en todas sus expresiones malignas: conceptos de raza, religión, idioma, cultura, sexo, etc. Amplio es el criterio que surge de los organismos colegiados internacionales y específicos, sobre los Derechos Humanos. Generosas las frases pronunciadas por los líderes mundiales, en esas asambleas donde se conciben ponencias y recomendaciones en la búsqueda

de bienestar y felicidad para todos los seres.

Empíricas concepciones sobre los diálogos y comunicaciones que deben mantener los hombres; como tener que tratarnos en la habitual convivencia, llevar por viables y correctos derroteros el derecho inalienable de existir decorosamente, y precisar cual ambiente es más propicio a la formación integral del individuo. Pero todo esto va dirigido a una sociedad de consumo con finalidades concretas: desarrollo empresarial, aumento de productividad y ampliación de mercados.

Como dice el sociólogo francés Baud, no todos nos percatamos del aspecto psicológico de las relaciones entre los hombres y que sus vínculos recíprocos han tenido siempre repercusión sobre el carácter, su mentalidad, su futuro, su comportamiento en la colectividad —las reacciones— agregamos nosotros—, que su ubicación en aquella pueda experi-

mentar. Positiva o negativamente.

Si bien todos somos producto y centro de las acciones del medio que nos rodea, las presiones del ambiente no inciden de la misma manera en cada individuo y no a todos llegan las conquistas que se han logrado para obtener el placentero gozo de una existencia apacible.

DIMENSIONES DEL VIVIR

Es que hay un proceso frío, computable a niveles psicológicos que se tabulan para "cassettes" donde se dimensionan y se clasifican los hombres en tipos y de acuerdo a una realidad cualquiera sin considerar ni analizar en esos esquemas, la esencia de la personalidad de cada individuo y las circunstancias de su acción. O el tiempo y época de sus exteriorizaciones científicas o artísticas, prácticas o volitivas. Porque vivir consiste simplemente en eso: movimientos del comportamiento y carácter del ser humano en su colectividad geográfica y en su

grupo social. En esa humanidad que se acerca en medio de vertiginosos cambios a un fin de siglo usted, yo y aquel joven que viene tras nosotros, nos hemos desatrollado o no estamos aproximando ya el decantado encuentro que afirman las recomendaciones y las aspiraciones de los notables del mundo?

Hay un bagaje inmenso que, cual oscuro y definido lastre, arrastra este mundo pese a las sensacionales hazañas espaciales. Somos demasiados y crecemos tan aprisa, que la idea de una justicia humana, buena y equitativa, —pero por ser ciega muchas veces es inarmónica— en repetidas ocasiones crea desequilibrios de compensación; y los traumas, las pérdidas angustias, los pronunciados déficits de los individuos en la sociedad, y la incidencia del conglomerado social en el mundo, no permiten componer armoniosamente el cuadro, de las relaciones sociales. Siempre hay una pieza, o algunas más, que queda fuera del "puzzle". De ese esquema proyectado y revisado por las organizaciones que los hombres del mundo forman para el estudio de la felicidad

humana. Pero que está fallando tremendamente en su praxis... Es la conclusión.

VAYAMOS AL ENCUENTRO

La Confusión sobre la igualdad de los hombres. Sobre esa jerarquía de valores que da la superioridad moral, intelectual o científica y que no es autoridad, da igualdad que esos falsos conceptos: prejuicios y discriminaciones de raza, religión, idioma, cultura, sexo, etc. Confusos conceptos de graduación pero que, malamente juegan. Algunos, enquistados profundamente en la mente y el alma de pueblos e individuos. Otros, a flor de piel, amedrentando, inhibiendo, prohibiendo con su oscurantismo toda relación, todo contacto.

Aunque se demuestre, como lo hizo Dunod, que la amalgama y mezcla de los diversos grupos étnicos han sido tan intensos que, a lo largo de los siglos, no hay posibilidad de precisar los límites geográficos de colectividad humana alguna donde todos sus miembros posean características comunes e identidades suficientes que permitan distinguirla claramente de las restantes.

Llegará entonces de una nueva juventud el

Mensaje. Nuevo sonar de clásicas trompetas. Cesación en la servidumbre, del predominio del hombre por el hombre, para que se inicie el encuentro del hombre con el hombre.

Franco y cordial. Sincero y armónico en las disciplinas sociales. Derribando valles y barreras que se oponen a una feliz convivencia mundial, con responsabilidades compartidas entre todos los individuos y colectividades y dentro de ellos mujeres y hombres, sin más discriminación que una verdadera superioridad intelectual y técnica. Sin seres privilegiados ni hombres superiores. Sólo la existencia de mejores o peores. Buenos y malos.

Pensemos, como dice el mensaje tecnológico: Nos están observando figuras de otros planetas u otras galaxias porque quieren conocernos...

Entonces, que lamentable imagen, estamos ofreciendo: adiamos por el color de la piel, peleamos porque unos aman a Dios y otros a Jesús; luchamos a muerte porque hablamos diferente idioma o porque queremos poseer una roca que es inhabitable... ¿Que encuentro pretendemos lograr?

Mario Leguizamón Montero

MACLEAN & STAPLETON S.A.

Agentes Marítimos

COLON 1486

Tel. 917474

AUTOMOVILES

ADRIAN BARRERE LTDA.

SAN JOSE 1102

Teléfono: 916485

PELETERIA METRO

MODELISTA — CONSERVACION DE PIELES

CUAREIM 1315

Teléfono 908478 900030

NOGUERA PINTURAS

18 DE JULIO Y BEISSO

BIBLIOGRAFIA

Ildefonso Pereda Valdes, "IDEARIO Y ANTOLOGIA", Montevideo 1978, 94 págs.

A los 80 años Pereda sigue trabajando e investigando como si tuviera 20. Esta obra suya que salió y se agotó de inmediato contiene 14 pgs.

de su ideario; un trabajo de Giuseppe Bellini de 8 págs. titulado "POETAS NEGROS DE LA RAZA BLANCA: Ildefonso PEREDA VALDES", traducción del ensayo inserto en el libro Figure della lirica latino-americana" publicado en Milán en 1949

con modificaciones posteriores, que publicamos por separado y una antología de sus libros y poemas inéditos hasta la fecha que contiene: La casa iluminada, El libro de la colegiala, La guitarra de los negros, Raza negra y otros poemas ne-

gros, Música y arena, Sinfonía heroica, Elegía, La múltiple soledad y otros poemas y Otros poemas. (1920-1978).

PRIMER CONGRESO DE LA CULTURA NEGRA DE LAS AMERICAS. — Agosto 24-28 de 1977. CALI-COLOMBIA. Auspiciado por la Organización de los Estados Americanos. Por atención del Dr. Mar-nopel Zapata Olivella de Bogotá, hemos recibido este documento con las conclusiones y recomendaciones aprobadas. Estos materiales fueron el resultado de las discusiones adelantadas por los grupos de trabajo reunidos en cuatro áreas culturales: a) Pensamiento: Ideas políticas, religiosas, estéticas, morales, etc. b) Estructuras Socio-econó-

micas, c) Artes y Tradiciones, d) Etnia: Mestizaje, castas y clases.

Las discusiones se centraron a valorar el aporte de los negroefricanos y sus descendientes a las culturas de América bajo los regímenes esclavistas y republicanos, analizando las personas, circunstancias socio-económicas y culturales a que fueron sometidos. El énfasis de las discusiones se centró en denunciar los machismos, de alienación ejercidos sobre la población negra en los procesos de mestizaje étnico y sincretización, con los contextos culturales europeos e indígenas.

Participó colaborando activamente la Oficina de Relaciones Internacionales del Ministerio de

Educación Nacional de Colombia. Observadores de la UNESCO, OEA y otras instituciones. Se encomendó a Colombia, tarea que el Dr. Zapata y colaboradores iniciaron pesadamente sin apoyo alguno. La investigación folklórica de acuerdo a la ponencia presentada por Estupitán de Ecuador y Campos de Perú. Se rindió tributo al poeta fallecido en 1959 Luis Palés Matos de San Juan de Puerto Rico a propuesta de Artel, Sir-nán, Fortune y Alickar. El Congreso continuó a sus grandes ponentes Jorge Artel y Helcias Martín Góngora para la creación de un canto o himno de los negros afro-americanos. A propuesta de (Pasa a la pág. siguiente)



CERVEZA DE LUJO **Imperial**
PILSEN

EL LUJO DE PILSEN

LAMAS GARRONE Y CIA. S.A.

Representantes de los autos FORD

SORIANO 1375

CAMBIO

ZITO

¡EL CAMBIO DE LA SUERTE...!



DRA. CAROLYN PAYTON, DIRECTORA DEL CUERPO DE PAZ.

LAVADERO LA MARINA

HOTEL — RESTAURANT

COLONIA 2215

Teléfono 49525

(Viene de pág. anterior)
Tufik Meluk de Colombia se resuelve la creación de una Sociedad Pan Afro-Americana de Cultura. La amplia delegación de Panamá propuso y se aprobó una declaración contra la discriminación del negro panameño en la zona del Canal.

Se aprobaron conclusiones y recomendaciones sobre: Pensamiento religioso, pensamiento político, pensamiento e identidad, ideología, la enseñanza educativa.

Conclusiones. Aportes del negro en el área de las estructuras socio-económicas. Extenso capítulo que termina con la solidaridad con los propósitos y decisiones de la Conferencia Mundial contra la discriminación racial (Apartheid) que se realizaba en Lagos — Nigeria. Luego se aprueba un resumen sobre Aportes del negro a las artes y tecnología en especial en los campos de la música, danzas, pintura, escultura, arquitectura, lenguaje, literatura, artesanías, tecnología, etc., terminando este capítulo propuesto por Aquiles Escalante, coordinador de la comisión respectiva con 10 proposiciones. El cuarto grupo sobre aportes del negro en la etnia y el mestizaje, castas y clases, aprobó recomendaciones y ponencias con alguna abstención y un mensaje de simpatía a Alex Heley por su obra "Raíces", interviniendo como coordinadores: Ab-

días Do Nascimento y la asesora de Nina S. de Friedman y doctora Vera Green, Dra. Sheila Walker, Ant. Winston Colabero, Prof. Antonio Oliveira y otros.

El II Congreso de la Cultura Negra de las Américas se realizará en agosto de 1979 en Panamá.

— — —
Toni Morrison. — LA CANCIÓN DE SALOMÓN. Argos Vergara ha traducido y editado la tercera novela de la escritora norteamericana Toni Morrison. Fue premiada por el año 1977 con su novela sobre la vida de un joven negro con el Premio de la Crítica Norteamericana y ello repercutió a nivel crítico y de prensa mundial.

Toni Morrison se ha impuesto contra varios candidatos al premio y en un negro y con un tema negro. La vida de un negro que vive y sufre toda la tragedia de las grandes ciudades, de su medio, de sus frustraciones, de sus limitaciones con una herencia de ancestros y luchas internas que determinan que su raza no muestre en forma sencilla, clara y comprensible la vida de la raza en el norte.

Después del éxito de "Raíces", La Canción de Salomón reitera las condiciones de escritores negros norteamericanos que a la muerte de productores de fama desde el siglo pasado, toman el presente, por distintos

campos de comunicación y de interpretación de una realidad acuciante, tanto para los esclavos que sobreviven como para los triunfadores, en todos los campos de la actividad: boxeo, política, música, investigación, cine, trabajo o creación.

A. B.



EMPAJADOR DONALD F. MC HENRY, REPRESENTANTE ANTE EL CONSEJO DE SEGURIDAD.

EL DR. DONALD, POR LA POSICION DE SU BANCA QUIERE DECIR QUE ES EL JEFE DE LA DELEGACION DE EE. UU. ANTE EL ORGANISMO CITADO.

EDICIONES

INMOBILIARIA BRAGLIA

Administración de propiedades y gastos comunes,

Ventas — Alquileres

Montevideo: SAN JOSE 1110

Punta del Este: Avenida GORLERO 681

Lagomar: Avenida ITALIA Kilómetro 21 1/2

DESPENSA MAZAL

SARANDI 550 TELEFONO: 91 58 29

CASA PRAOS S.A.

GUITARRAS — PIERINI y OROZCO

Pianos e instrumentos musicales, juguetes y artículos para el Hogar

EJIDO 1387

BONTRUPER

MARROQUINERÍA FINA

Artículos de regalo para publicidad

JUAN CARLOS GOMEZ 1426

Tel. 982457

Contra la Discriminación Racial y la Guerra

CONTRA LA DISCRIMINACIÓN RACIAL
Y LA GUERRA — Por Alvaro Machado

ALVARO MACHADO — Profesor de idioma árabe, poeta de lumbrer multicolor y profundidad psicológica, periodista, escritor, pianista y motor de uno de los sectores de la industria nacional.

POEMA

Y nos llamais salvajes.

Y nos mirais con saña, con burla y con desprecio.

Y por el sacro infame
pasocanal banderas, historias y recuerdos...

Mercaderes sin patria,
figuraís junto a grandes señores;
Ofuscando la luz
de sus mentes preclaras
con el brillo del oro, con halagos y honores...

Y regia los destinos...

Y os creéis super hombres marionetas
de Nietzsche
punteando los mares con baluartes de acero;
divirtiéndolo los aires con grotescas
piruetas;

acallando con tanques los derechos
del pueblo.

Destruíais amálgamas,
los antiguos poderes;
y os servís, fariseos,
de la crédula y joven democracia
para ir cimentando
mercantilismos deseos.

Con la ayuda del oro
predicáis propaganda, parlamentos,
comercios;

suscitáis los rencores
las insidias; las guerras.
Las noveles repúblicas,
con regueros de sangre
señalan vuestro triunfo...

Tendréis las arcas llenas;
mas las viudas, los huérfanos,

las novias y las madres
os pedirán justicia.

y brevemente,
mercaderes de vidas,
cobraréis con la soga
las sangrientas facturas...

Y nos decís salvajes

Y nos miráis con saña, con burla y
con desprecio.

Mas verdad... No mentis: agrestes
somos

e indómitos, feroces,

a través de los siglos, por siempre
seguiremos,

sin aceptar limosnas
sin doblar las rodillas,

con la roja sangre,
la frente altiva,

y la piel morena...



ALVARO MAYORDOM, ESCRITOR, CON-
FERENCISTA Y PERIODISTA.

SAIDAT

MUTUALISTA PASTEUR

Nació, creció y ahora echa raíces al tener su propia sede

Aprovech el período de franquicias

Sociedad Anónima Importadora de automóviles y tractores

Av. Gral. RONDEAU 1950

TEL. 981766

MALDONADO 1474

Teléfono 404812

CUTCSA...

No obstante el tiempo que aún tiene actualidad. Una torpezza de cuando una faz de su política de admisión discriminatoria no hemos tenido la suerte de saber que su directorio ha empezado a rectificarse en este aspecto.

¿Qué motivos valderos tiene esta empresa de transporte para negarse a incorporar dentro de su personal a nuestros hombres?

Descartamos que el directorio tuviera la valentía de salir a la palestra y publique las causas que los lleva a cometer tan atroz acto de segregación racial.

Todas las demás empresas locomotivas poseen dentro de sus filas a ciudadanos de distintas razas. ¿Aún pesa el criterio del directorio el espíritu de su extinto presidente José Añón?

Que el directorio se revoque esa ley tácita,

que aún tiene actualidad. Una torpezza de tan grave infracción humana y moral de esa concejatura obstructivista con respecto a los afro-uruguayos, al no mediar un cambio de postura directorial referente a aceptación de nuestros "hombres", el Estado tiene la obligación, invocando el Art. 28, de promover la creación de una ley expresa que comine a los no negrófilos a pesar los quilates de todos con un balance sin falsos resortes...

La bandera de la patria, símbolo de nuestros compuestos. Por la raza que, pese a haber sido un factor de gran valor en los campos de batalla, aún existen almas de alacranes, de viboras, de espíritus de temporal, que quieren aventarla.



Manuel Villa hace uso de la palabra en una de nuestras radios.

"El Oro Negro" y ANCAP...

En el último balance, esta institución publicó, prolijamente documentado, el estado de sus utilidades.

El renglón que le dispuso más margen fue el combustible.

El inflamable es luz.

El legislador no cree este ente industrial para la obtención de grandes ganancias, si no todo lo contrario.

Ante todo, fue creada para bien de los intereses de los que más dan de sí en la vida laboral y el progreso de la nación y son los que menos gozan de las operaciones comerciales, industriales, protectorias, jamás.

El keroseno es un inflamable popular, que utilizan los que menos alcance tienen... ¿Si es así, cómo es que se alza tanto su precio? La misión de este ente no es gravar tanto los bolsillos de los menos pudientes. Estamos a amanecer una época en que los tecnócratas que tienen el timón de la administración se preocupan más en la solidificación de las arcas nacionales que de la otra faz, que es la humana que es la más trascendental, que es la dicha del pueblo.

La consigna de la comercialización de sus producciones tiene que tener una filosofía. Esa filosofía tiene que respetar una doctrina protectoria, jamás.

El keroseno es un inflamable popular, que utilizan los que menos alcance tienen...

SIDRA SANTA ROSA

ES DELICIOSA...

CAMBIO MESSINA

EL CAMBIO DE LA PREFERENCIA

18 DE JULIO y Pza. INDEPENDENCIA



DIPUTADA

DRA. CARDESS COLLINS, DE ILLINOIS.

POETAS NEGROS DE LA RAZA BLANCA

ILDEFONSO
PEREDA VALDÉS
(GIUSEPPE
BELLINI)

Si la corriente negrista en la poesía hispanoamericana ha dado éxitos tan extraordinarios, especialmente en las Antillas, no hay que olvidar que uno de sus más notables precursoras, el verdadero iniciador de la poesía negra expresada por blancos, es Ildefonso Pereda Valdés, uruguayo, nacido en Tacuarembó en 1899.

En varias ocasiones dedicamos a este singular poeta nuestra atención a partir de las páginas de un estudio ya antiguo sobre *Figure della lirica negra ispano-americana*. Con el tiempo, la importancia de la obra poética de Pereda Valdés se ha ido afirmando aún más.

Habiéndose interesado antes en variados temas "con ingenio y delicadeza", encontró por fin su camino más apto en la evocación del tema negro y fue en este ámbito

donde acertó a alcanzar "rasgos más personales", así que se le consideró comúnmente como el portavoz de los poetas hispanoamericanos, que sienten un particular interés por el alma negra.

Esta alma negra él la siente como algo íntimamente unida a la tierra de América, algo que "cabe completamente dentro de lo nativo, por cuanto completa los elementos étnicos de nuestra masa social", según palabras de Rafael Cansinos Assens; y lo alcanza con su lírica, que se coloca al lado de la de Silva Valés en cuanto pertenece al nativismo, dando al negro en la literatura criolla la misma importancia que Silva Valés ha dado al indio, sin la explícita invocación de una personal

dependencia negra. Poeta de intensa emoción lírica, Pereda Valdés acertó a dar a su producción poética un pathos africano verdaderamente sentido y abrió su verso

a una riqueza sustancial de metáforas y de colorido que hace pensar de verdad en un pueblo negro, en el cual todo el mundo aparece coloreado con una luz intensísima, impregnada del más intenso aroma. La nota decorativa existe en Pereda Valdés, pero no es la única que importa, porque está vivamente herida de algo que se mueve en lo íntimo del poeta y que llega a alcanzar tonos altamente humanos y universales.

Aunque no se puede negar que toda la producción lírica del poeta alcanza siempre altos valores estéticos y humanos, su validez destaca allí donde una fórmula exterior no le limita, cuando su alma se libera al espaciarse y expresarse.

Leguizamón nota que la poesía de Pereda Valdés es una poesía "de aproximación simplificada al negro y de fuerte valor evocativo". Nada más exacto, pero ello no se

limita a una resonancia exterior, a un no sé qué folklórico, aún obtenido con perfecto arte, sino que expresa el alma negra que el poeta consigue sentir viva y palpitante en sí.

En muchos aspectos de la lírica de Pereda Valdés se siente una excesiva ansiedad de depuración del sentimiento; cierto que su poesía parece un conjunto de apuntes, de notas coloridas, separadas de una interpretación afectiva. No por esto carece de eficacia, así por el tema tratado de esclavitud y de emboscada negra, da fuerza con mayor dramática y evidencia al modo de aquel triste tiempo. El alma del poeta parece sentirse alejada, casi no existir para nada y la poesía entra directamente en el campo de la historia, adquiriendo un valor documental indiscutible.

De ello es ejemplo claro el poema "Buque Negro", donde con estilo telegráfico, extremadamente sintético, desprovisto de todo comentario sentimental, se traza por medio de un solo episodio, toda la historia de la trata de negros. Es un fantasma en la noche marinera: el barco negro avanza sobre el espejo silencioso del agua, con intención de rapiña. Los hombres son piratas de duro pecho. El volorio de los negros duerme silencioso bajo la noche del trópico, en una atmósfera cargada con su sueño esta bruja de luces:

"Los tambores están (temblando

la estiba:

"En las bodegas se acilian sandwiches de negros."

El barquichuelo partió: "El barco de los negros se va tragando el mar."

El estilo extremadamente esquelético de la lírica da la impresión de algo ocurrido improvisadamente. Con tal rapidez debían de obrar los negros apropiados para prender el sueño de sus víctimas que aún antes de reaccionar de la sorpresa se encuentran estibados en la nave, ya en vado de retorno.

En su lírica "El canchale", predomina el mismo estilo impresionista advertido inmediatamente desde el primer verso:

"Gritos salvajes cortan
el aire;
suenan tambores en la
noche,

que los negros ponen
más negra
con tristesa africana
transplantada
a la América."

Con rojos "faroles", tras la risa "federal" bailan los negros, con una alegría frenética, legado del recuerdo y sobresalen en la noche los grandes dientes blancos, que brillan como paveses de cal. La única emoción evidente es la del tambor que en el alma del poeta participa de la musicalidad negra y adquiere un titilar, como una estrella en la noche, transformando con su sueño esta bruja de luces:

"Los tambores están
(temblando

como estrellas en la
noche".

Se nota aún en todo el poema una amargura profunda y una evidente intención polémica cargada de amarga ironía, bajo aparentes desinterés. Pereda Valdés quiere esculpir con colores vivos, una parte la maldad del opresor, por la otra la desgraciada suerte del oprimido, nunca más, considerado ser humano, obligado a cantar y bailar, a hacer como en "Los tembores de los negros", una especie de carnaval de violentos colores, hasta que surge la aurora. Sólo entonces, cuando la humanidad blanca, cansada de tanta diversión se adormece, la humanidad negra recobra su alma. Como una fiebre alucinante los posee a todos y hasta divide el corazón bueno del poeta, que repite locamente al son del tambor en un bárrido agitado:

"Cuando la ciudad se apaga de luces y colores / y muere el carnaval en la primera aurora, / los negros se retiran y mi corazón que es un tambor / al latir repite sordamente, locamente, / Borocotó, borocotó, borocotó, borocotó, chás, chás Borocotó, borocotó, borocotó, borocotó, chás, chás".

Pero no toda la lírica de Pereda Valdés está despojada de afectividad como aquella de la que se ha hablado, no toda es cosa desnuda, descarnada, reducida a la expresión esencial, capaz de suscitar un fantasma his-
(Pasa a la pág. siguiente)

LOTERIAS

AGENCIA NACIONAL DE LOTERIA No. 53

de SYC, Jaime C. Caaballo

CUAREIM 1344 casi 18 de Julio

Tel. 906668

PABLO DEPORTES

EDUARDO ACEVEDO 1519

Tel. 416808

REZCALA NEFFA Y HNOS. S.A.

25 DE MAYO 230

Poetas Negros de la Raza Blanca

(Viene de pág. anterior)
tórico proporcionado.

Si este particular estilo tiene un valor poético que no se puede negar, todavía no siempre llega a adquirir toda nuestra simpatía y a arrastrar detrás de sí toda nuestra sensibilidad. Hay a veces demasiada esquemización, excesiva desnudez, diré demasiado estudio para que nos sintamos fuese posible diría que transportados completamente. Y aunque suscita imágenes de innegable fuerza permanece todavía bastante alejada de nosotros, fuera de nuestra rufa, de modo de impedir que nuestra emoción sincera viva con la del poeta. Efectivamente, sentimos resonar más en nosotros aquellos versos donde se expresa más claramente el alma del poeta.

De un estilo del todo diverso da pruebas Pareda Valdés en otros poemas como "La guitarra de los negros", la "Ronde catonga" y la "Canción de cuna para dormir un

negrito". En estos poemas sentimos verdaderamente su alma moverse y palpar sin restricciones y que el verso no es más que un experimento de depuración y cada palabra está cargada del sentimiento del poeta que interpreta el alma negra.

Tal vez "La guitarra de los negros" sea el poema que mejor interprete este nuevo estilo inmediato alejado de toda preciosidad o de cualquier empalagamiento. Es un sentido de melancolía dulcísima, tal vez africana por la evocación, pero tal vez uruguay por el paisaje que se siente en el canto. Si es de una melancolía lujuriosa, llena de sensualidad de selva y de noches sobre el Río de la Plata.

"Dos negros con dos guitarras tocan y cantan

"llorando".
donde, aunque el instrumento es un tanto español, da un no sé qué de esta melancolía que no

es más sostenida solamente por el sonido del tambor o del tam-tam africano. El verso suena cargado de aquella sensualidad de color y de imágenes que reclama la mejor poesía lorquiana. Un noté qué de alucinador, de "loco" se advierte en estos versos:

"La cuchilla de sus
dentados
corte el canto en dos
predazos"

Luego el verso retorna al tema negro con la "añoranza" del "candombe" y el tambor de su alma se aquieta, se hace menos dramático, hasta que la poesía termina como había empezado, pero con una melancolía aún más sutil, diría casi cansada:

"Dos negros con dos
guitarras
tocan y cantan

"llorando".
"La ronde catonga" es de una musicalidad finísima, un regalo de color y de sonido y una vivacidad que crea, en el giro de pocos versos, una atmósfera de alegre infatigabilidad. El poeta adapta algunas palabras de la jerga negra, con neto significado, onomatopéyico que producen un

efecto musical notable e imprimen un movimiento real a esta "ronde" que los niños bailan en la esquina de la calle, tomándose de las manos:

"Los niños en las
lesquinas
forman la ronde"

"Icatonga
rueda de todas las
lmanos
que rondan la ronde
lronde."

Macumba
Macumbembé".

Y más adelante aún:

"Macumba
macumbembé
hay que tirar una

flecha
y bailar el candombé"
"Al tango tilinguengo
tinguengo tingué
pisó una linda negrita
más linda que no se

que no falta tampoco aquí la emoción sutil, propia del sensible poeta, que se expresa en verso breve y de indubitable sinceridad, como cuando en la mano negra del negrito, él ve toda una noche, y en el cielo las estrellas que juegan con el sol, y en toda la sinfonía celestial el inmenso "candombe" en el cual "la luna es un gran tambor".

Crea así, en la última

parte del poema una atmósfera recoleta, aquella misma que encontramos en la "Canción de cuna para dormir un negrito", en la cual parece aún más acentuada la dulzura del poeta, intérprete de un profundo sentimiento propio del alma negra, el sentimiento materno.

El negrito que no quiere dormir es una:

"Cabeza de coco,
grano de café,
con lindas motitas
con ojos grandes
que miran al mar"

En pocos versos tenemos delante de nosotros la imagen viva de un niño despierto y bello, en el cual esta belleza no se funda en su particularidad real, sino en algo bello espiritualmente, porque los rasgos del rostro desaparecen para destacar aquellos grandes ojos como dos ventanillas abiertas de par en par sobre el mar. La impresión exacta de un alma que quiere expandirse y se siente prisionera y no se por qué hace pensar en un presagio de la noche profunda sobre el mar.

El negrito que no

quiere dormir, con sus ojos abiertos en la oscuridad, domina el poema y nos hace comprender aquel acento de exitoso tono social, de política, que el poeta no ha dejado a un lado. Todo termina en dos grandes ojos y en una cabecita de niño, de fierro significado.

"Cabeza de coco,
grano de café".
Una criatura indefensa, símbolo de toda una raza, y que su madre acusa dulcemente, en la noche, para que se duerma y con el sueño olvide la tristeza de su condición.

Lo que Lidefons Pareda Valdés nos ha dado en su poesía, a lo largo de toda una vida, van a colocarlo en un lugar de primer plano dentro de la lírica hispanoamericana del Novecento, particularmente en la de color, no sólo como iniciador reconocido de una corriente artística y de un movimiento de generosa comprensión hacia el pueblo negro, sino sobre todo como poeta de indiscutible originalidad y de sincera inspiración.

GIUSEPPE BELLINI
Università degli Studi
Venezia (Italia)

ANDERSON LEVANTI S.A.

Fabricantes de Escobillas de Carbón

para Motores, Dinamos

HOCQUART 1475

TEL. 20 40 20

MUSSITELLI TURISMO

KILOMETRO 0 PARA EL VIAJERO

18 DE JULIO 1121

Tel. 985313

BANCO FINANCIERO

SUDAMERICANO

RECTITUD, RAPIDEZ

RINCON 550

Teléfono 977631

DEFECION DE LESA FAMILIA NORTEÑA

El Brasil, formado desde su alborada existencial por seres humanos no blancos poco a poco está olvidando las facturas étnicas que lo plasmaron. De acuerdo al historiador brasileño Rocha, veinte millones de africanos poblabon el territorio.

Los más aptos centros de estadística censal están en las calles. El ciudadano de esa formación analítica, sin tener que extremarse, bien puede detectar en la antropología social del Brasil, su miscegeración africana.

Sus rasgos fisonómicos bien de fachada negraide, cantan el origen de los ciudadanos que son de extracción tradicional.

Cada 7 de setiembre se celebra la fecha de su desprendimiento de la corona imperial, de la deposición de la monarquía.

El militar que encabezó

la rebelión contra la nobleza fue el Generalísimo Manuel Alfonso da Fonseca (mulato).

Como protocolo previo al golpe de Estado antimonárquico, este general confió al Mayor Solón, lato, el mestizo, fueron los hombre de piel totalmente tostada, la misión de entregar al recordable Don Pedro I el ultimátum.

Como puede apreclarse, el negro que en aquella época sobresalía en número, cuando obtenía su libertad de vientre, tenía cuando poseía cualidades de inteligencia y bagaje intelectual en las cúpulas estadales.

El Brasil no puede incluír en la evasión de su círculo familiar y echar a los vientos el globo impostor que transmite otra composición de su génesis.

Dentro de su procerato no encontramos ningún prohombre que no haya

tenido connotación sangüínea...

Además, en el cultivo de las letras, la música, la poesía, la escultura la ciencia en general, etc., etcétera, el negro el mudrán embauca a radie, dado que el crepúsculo bilógico reverbera en el

del Brasil. (Por qué en esta hora dramática, de nervios y sicosis social, de fatuo abatimiento de los pres juicios étnicos las aptitudes no son objeto de una misma bienvenida?)

(Por qué cuando nos visitara su presidente, no integró su séquito con los que son descendientes de aquellos patriotas, como Enrique Dias, que expulsó a los holandeses...?)

(Por qué la "rama diplomática no tiene una flor oscura"? Menos poéticamente precisado, Itamaraty.

Por más que algunos atardecer de cada presencia vernácula. Nos estamos refiriendo al brasileño que no es hijo de emigrantes. Hace poco tiempo escuchamos una audición bahiana que decía, parafraseando a una notabilidad profesoral, que en Brasil hay racismo. Nosotros diríamos, después de haber conocido su letra, ritmo y compás social "que es más bien adversión del más claro hacia el más próximo a la noche..."

lidad profesoral, que en Brasil hay racismo. Nosotros diríamos, después de haber conocido su letra, ritmo y compás social "que es más bien adversión del más claro hacia el más próximo a la noche..."

lidad profesoral, que en Brasil hay racismo. Nosotros diríamos, después de haber conocido su letra, ritmo y compás social "que es más bien adversión del más claro hacia el más próximo a la noche..."

LA URUGUAYA

ROGELIO MARTINELLI

Servicio Fúnebre - Ambulancias - Autos de Remises

CANELONES esq. BARRIOS AMORIN (ex Médanos)

TELEFONOS: 91 28 00 - 91 13 40 - 98 43 53

OPTICA FORNIO S.A.

La óptica que tiene alma de solvencia técnica y seriedad

RIO NEGRO 1314

Teléfono 912000

EUGENIO BAVASTRO

CASA DE REMATES

Martilleros: Héctor Bavastro y Oscar Defazio

MISSIONES 1366 AL 76 Tels.: 90068-97347

UNESCO

Esta Institución es- ble. A veces —y ello tuvo discutiendo un proyecto por el cual la prensa pasaría a tener un tamiz estatal.

Algunos periódicos han lanzado su voz condenatoria. Impugnan dicha proposición en nombre de la libertad de prensa, el derecho, la justicia, etc. etc., estos vocablos son invocados por los diarios cuando sus intereses pasan por el trance de una situación de peligro para su libre albedrío, nuestra prensa tiene, sin duda, una fiebre comercial y política.

Toda información que puede suscitar el enojo de los empresarios no puede ser publicado. Los diarios emiten su manifestación de repudio hacia el proyecto de contralor de sus actividades, pero ella misma, cuando los bombones de los avisos corren el tropiezo de algún albur, callan, ocultan una noticia.

Cuando la firma de chacinados Cattivelli hace algunos años manufacturaba frankfurters con un producto que, de acuerdo a los exámenes de laboratorio, tenía una sustancia química que era un veneno, sólo se publi-

có un aviso microscópico que fue enviado por la Dirección de Higiene, si mal no recordamos, Municipal.

Si no fuera por los avisos que expide esa empresa, téngase la seguridad que la prensa le hubiera dado un tratamiento justo, ejemplarizante, moral sensacionalista.

El mutis se denomina conveniencia existencial. La prensa es renuente ante el bozal estatal, pero no lo es ante quien reparte los bombones de oro de los avisos.

La prensa tiene mucho de sublime para la sociedad cuando ello se mueve en pro de la perfectibilidad de la vida, pero cuando detrás y delante de ella está el mercantilismo, es otra cosa.



NADA MENOS!... La Dra. Mary P. Berry, recientemente designada Secretaria Adjunta del Ministerio de Educación del Departamento de Higiene, Educación y Bienestar Social.

COLUMBIA PALACE HOTEL



RBLA, REPUBLICA DE FRANCIA 473 - Tel. 90 98 91/9

Despachante de Aduana

CARLOS ABELLA

CERRITO 420

Teléfono: 90 63 14

DE SIMONI & PIAGGIO

BOLSA DE VALORES

RINCON 464

FORD

RODOLFO MEDEIROS S. A.

CERRO LARGO Y RIO BRANCO

FRANCO INMOBILIARIA

Rematadora ALICIA FRANCO

Corredor Público — Remates — Tasaciones

Sarandí 458

Teléfono: 98 71 18

FERNAN SILVA VALDEZ

Nacido en Montevideo el 15 de octubre de 1887 pasa su infancia en Sarandí del Yí Dpto. de Durazno como lo dice en el poema que transcribimos. Vuelve a Montevideo y es funcionario de la Contaduría Gral. de la Nación. Se inscribe su poesía en el modernismo siguiendo las huellas profundas de Darío y Herrera y Reissig. Luego de sus dos primeros intentos ANFORA DE BASRO Y HUMO DE NCENSO y de una nueva enfermedad inicia conjuntamente con don Pedro Leandro Ipuche lo que se llamó posteriormente la corriente nativista, o sea el campo visto y escrito desde la ciudad y con lenguaje ciudadano césar, diferente a la poesía

criolla. Se inicia con Poemas nativos, Intemperie y con libros para niños que perduran aún hoy como Poesía y leyendas para niños y Ronda Catonga y Corralito; luego Romances chúcaros y Romance del sur al que le siguen, libros en prosa de leyendas y cuentos y llega el teatro con su Santos Vega, Barrio Palermo, etc. Ha sido un poeta muy difundido hasta en el cancionero popular y su música con Juan de Dios Filiberto "Clavel del aire" y otras, con Matos Rodríguez. En 1972 recibió el gran Premio Nacional de Literatura por su obra. Falleció en Montevideo a los 87 años, el 9 de enero de 1975. Fue miembro de varias comisiones nacionales de cultura y académica.

ROMANCE DE MI INFANCIA

Pueblito de Sarandí del Yí
acollarado a mi infancia
en tu borroso recuerdo
tengo, patente, mi casa:
un caserón primitivo
con sus tejas coloradas
atado por un sendero
al gran árbol de la plaza.

Mi padre siempre escribiendo
en hojas inmaculadas;

(Pasa a la pág. siguiente)



DRA. CARMEN MAYMI DIRECTORA DE LA OFICINA DE LA MUJER, MINISTERIO DE TRABAJO

YUSOFF

RIO NEGRO 1322

LA BANDA ORIENTAL S.R.L.

SERAFIN GARCIA: Sus mejores poemas:

BOUDELAIRE; LAS FLORES DEL MAL — Traducción y notas de

E. GOMEZ MANGO — VIVIAN TRIAS: La Crisis del Imperio

IMAFO S.A.

IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES EN GENERAL

PAYSANDU 817

TEXTIL P. SAUCE Ltda.

DEPARTAMENTO DE COLONIA

CORTINADOS MODERNOS

PAYSANDU 817

FERNAN SILVA VALDEZ

(Viene de pág. anterior)

mi madre con la costura
toda rodeada de hilachas;
la negra cebando mate
en una gran calabaza;
un mulato me meía
entre dos tragos de caña;
y para mi boca niña,
para mi boca paisana,
no había más caramelos
que el canto de las calandrias.

II
Tenía que salir cantor
de las cosas uruguayas
quien tuvo padres y abuelos
criollos en cuerpo y en alma;
y vivió en un pueblo gaucho
varios años de su infancia,
y tuvo por digno ayo
mulato de aquella laya,
y tuvo por caramelos
el canto de las calandrias.

ROMANCE DEL NEGRO CRIOLLO

Negro criollo, negro criollo,
el que yo nunca canté,
te estoy debiendo un romance
desde el fondo del ayer.

Negro criollo patizambo,
sin derecho ni revés,
como la bota de potro
que se calza en cualquier pie.
Negro con risas de chocio,
tu risa es como un cartel
para que escriban los hombres
blancos la palabra fiel.

¡Ay, lo que el blanco te debe:
ay, lo que hiciste por él!
Por uno que te fue justo
los injustos fueron cien,
vos si que pagaste siempre

bien por mal y bien por bien.

Negro "pa todo trabajo",
como subrayaba aquel
documento que en el fondo
de un mueble viejo encontré.
Fuieste bueno para todo
sin capital ni interés,
"Pa'un frego o pa'un barrido",
sin protestas y sin hiel.

Negro "pa todo trabajo"
como un reyno de ley,
en vos se paró la Patria
como quien dice en un pie.
¡Ay, lo que el blanco te debe
ay, lo que hiciste por él!

Negro criollo, fuiste infante
cesi a la fuerza porque
el gatucho quería caballo,
no sabía pelear de a pie;
y fuiste la infantería
para morir a granal;
nuevamente las espigas
te tocaron otra vez.

Negro de poncho canela
y ala echada para atrás
con dos luceros de fierro
su jefes al calcañar.

Negro para enviar un chasque
y con la luna viajar
uniendo noche con noche
las dos juntas con un haz.
La noche se hacía día,
quedabas viudo, ¡velay!

Haste que a las pocas horas
la volvías a encontrar.

Negro para bien mandado
porque en vos todo era igual:
tanto cebar un amargo,
o cortar un temporal,
como velar un enfermo,
como domar un baquel,
como tocar a degollar;
como dejarse vender
para el dinero aportar
al tirador del caudillo
y con él armas comprar
para defender la Patria
en tiempos de adversidad,
que así lo hizo el Pardo Luna

con Rivera el General;
¡ah negro, llámanse Luna
como esperando blanquear!

Negro criollo, sin derecho,
sin izquierdo y sin revés;
sirviendo por todo el año,
pero el 6 de enero ¡Rey!,
rey de galera y levita,
rey "para servir a usted..."

Siempre estuvieste "a las verdes",
las maduras, ya sebes;
fueron todas para el blanco
que "amina habla de ser".

Aquella "ley del embudo"
la conociste muy bien,
y aunque Molés no la dijo
es más vieja que Molés;
ancha arriba, angosta abajo,
cual tu tamboril, porque
¡por más lindo que tocaras,
tu tamboril fue tu ley!

EL CLARIN

Viejo clarín de las revoluciones,
cuando dabas tu toque de carga
eras un espón hincándose en las almas.

Viejo clarín, tu historia no es muy santa;
cuando dabas tu toque de muerte en la pelea,
a unos les cortas fuego por las arterias
y a otros les pasaba frío por la garganta.

Viejo clarín de guerra,
atado por el lazo vino de una divisa
a la historia de estas tierras;
entre nubes de polvo,
al galope y al trote
musical de su pelo,
te lucía en la diestra un moreno
y rodeado de ecuestres figuras
envueltas en ponchos de rítmicos flecos,
cada vez que te daban de filo
los calientes metales del sol,
te encendías de chispa lo mismo que un yesquero.

Y después de la lucha,
cuando dabas al viento tu toque sonoro,
enchufado en los labios desteñidos del negro,
parecías una flor de oro
en un tronco de ébano.

FERRETERIA ARTIGAS

REPRESENTACIONES — IMPORTACIONES
DISTRIBUCION

25 DE MAYO 1984

Teléfono 90 60 16

ESTUDIO DOMINGUEZ

ANGELA D. DE DOMINGUEZ

Administración de Propiedades y Ventas

CARLOS ROXLO 1337

Tel. 41 22 56

Elaboración Nacional de Plumas y Duvert

HARRY Y KELLER

FABRICA DE ACOLCHADOS

RIO BRANCO 1160

Teléfono: 90 35 37

FARMACIA Y PERFUMERIA SAN ROQUE

Av. 18 DE JULIO Y TACUAREMBO

Teléfono 92843

EL POETA VIVO DE LA RAZA

JUAN JULIO ARRASCAETA

Nació en Montevideo el 18 de julio de 1899. Va a la escuela pública y joven se traslada a Buenos Aires donde publica sus primeros versos en la revista de Eusebio Cardozo "Luz y sombra". Su primer poema se tituló Noche de reyes. Una página suya en prosa Pimpillo rojo, merece la atención de Arturo Capdevila, famoso poeta y escritor argentino. Estudia dibujo con don Pedro Figari en la Escuela Industrial pero al conocer Arrascaeta la pintura de su maestro difiere totalmente con el enfoque y rompe su relación con él que fuera luego uno de nuestros más grandes pintores. Empleado municipal, el 2 de febrero de 1947 aquel famoso periodista que firmaba El Pardo Flores le publica una página en La Razón y luego aparecen obras suyas en La Revista Municipal y en la revista de CIAPEN. Pareda Valdés lo incluye con sobrada razón en su antología de la poesía negra americana en la edición uruguayesa de 1953. Actualmente, luego de una larga enfermedad vive trabajando y escribiendo para la Facultad de Humanidades y para las escuelas sus poemas y todo lo que sabe sobre sus antepasados africanos, esclavos, sufrientes y llenos de riqueza interior. Últimamente han sido grabadas dos letras suyas en disco con gran éxito. Testamento Negro y Samba...bo por el grupo vocal Universo. Arrascaeta es uno de los últimos sobrevivientes de una raza cuyo vocabulario y ceremoniales recuerda, siendo los mismos, esenciales para el conocimiento de nuestro folklórico afro-uruguayo. Es un valor auténtico. Trabajando y trabajando humildemente fue creando su obra sin alardes ni pretensiones. Simplemente como una ofrenda a los seres que le rodean, con sus palabras, con sus sentimientos, con sus costumbres, con su vida.

TESTAMENTO NEGRO

A uté señ
mendé llamá
Muriendo etoy
Haga mi testamento
tarvé, má tarde me voy...
Tengo éta tarimba
Tengo éta camisa
Tengo éte chiripá
Tengo éte librí di misa
Ya no puedo rezá.
Tengo aqueya
Galera di ferpa
Tengo aqueyo levitón
Dí no usarlo
eté apoliya.
No ría... uté
No ría... uté
No valen nada
yo ya sé...
No ría... uté
No ría... uté.
En mi testamento di mi negra daré
di mi negra daré
un mechón.
No ría... uté
No ría... uté
En mi testamento
daré... daré
mi corazón.

EL TAMBO

Son, congo tambó bó
Son, congo tambó bó

Son, congo tambó bó
Son, congo tambó bó.
Tambó... tambó
Tu son llora mi tristeza
Era má negro
que yó.
Entre la maraña
de la selva tropical
el hombre malo
me arrancó.
Tu son llora mi tristeza
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó.
No soy hombre; soy esclavo
En la bodega de la zumaca
manos encadenadas
no pueden tocá.
Tu son llora mi ausencia
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó
Tu son llora mi ausencia
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó
Tirado y flagelado
la luna fame mis heridas
Ére bálsamo en mi agonía

(Pasa a la pág. siguiente)

BERNARD

ALTA COSTURA

CONSTITUYENTE 1770

casi Magallanes

TELEF. PROV. 91 33 39

ESPOSITO

CASA DE AUTOMOVILES

Yaguarón y Soriano

EL POETA VIVO DE LA RAZA

(Viene de pág. anterior)

ere son de libérti,
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó
Son congo tambó, bó
Tambó... tambó
Cántico negro
Salmo de amor...

SAMBA... BO

Samba... bó
Samba... bó
Samba a catamba
Catamba... yé
Tate iqueto mi Yimboto
no flóre, ejate lavá
tené la bamba chucha
Maná no te va a bautizá.
Sambé... bó
Sambá... bé
Samba a catamba
Catamba... yé
Hoy é día Navidá
yu etará limpiito
La Virgen di Carmen
dirá ah... yimboto má bonito.
Samba... bó
Samba... bé
Samba a catamba
Catamba... yé.
No fruzá la jeta Yimboto
é cura to vá engañá
en vé di terrón di azúca
te dará un terrón di sá.

Samba... bó
Samba... bó
Samba a catamba
Catamba... yé
Candela tiene la vela
Sandunga tiene maná
Candela tienen tus ojos
Sandunga tiene Mamá.
Samba... bó
Samba... bé
Samba e catamba
Catamba... yé
Ya... Ya... mi Yimboto
Ya... Ya... vamo a bailá
Ya... Ya... mi Yimboto
Ya... Ya... cristianoa etá.

LA CUMPARSA

Churga, cachunga, cachunga
chunga, cachunga... bñ... bó
oigo la cumparsa donde mi negrito
ya llega la cumparsa que me viene a visitá
Ah, que alegría me dá
hoy que mi amita no está
oigo la cumparsa que me viene a visitá.

LA MUNECA

Es muy linda la muñeca
que amita a la nena le regaló
tiene sandunga y es negrita
como soy yo.
Tiene dientes blancos de marfil
su boquita punzó dice: mamá
sus ojos lloran sin lágrimas
como lloro yo...

LOS 4 ASEs

Centro: 18 DE JULIO 874

Teléfono 903305

CARNICERIA CANELONES

Carne Seleccionada
Al mejor precio

CANELONES 1612

Elaboración Nacional de Plumaz y Duvet

HARRY Y KELLER

Fábrica de Acolchados

LIBERTAD 2436 Tels. 784657 704657

Dr. Lucio Nieves Cestau

ABOGADO Y ESCRIBANO

Rincón 531 Esc. 301 - Tel. 90 41 31

ESCRIBANO

CARLOS RIVAS CAMPANELA

JUNCAL 1441 - Tel. 90 18 84

ODONTOLOGO

NESTOR HUGO GANI

- RAYOS X -

PARAGUAY 1196 - Tel. 98 00 22

ODONTOLOGO

ADOLFO SALLES TRIGO
SAN JOSE 1341 - Tel. 98 30 20

Dr. Alvaro Bauzá Araújo

- ABOGADO -

YI Y 18 DE JULIO

DOCTORES

Conrado H. Hughes Delgado
Conrado Hughes

25 DE MAYO 455 - Tel. 90 19 72

GUIA DE PROFESIONALES

ALBERTO BRITOS

PROCURADOR

CERRITO - Tel. 90 45 09

casi Bartolomé Mitre

ESCRIBANO

JOSE MARTA

Misiones 1486 - Tel. 90 27 19

Dr. JOSE LUIS ARECHAVALA

MISIONES Y BUENOS AIRES

Rodolfo A. Medeiros S. A.

- AUTOS -

CERRO LARGO Y RIO BRANCO

AUTOS

LERENA Y GERONES
Concesionarios RENAULT

CANELONES 1040 - Tel. 91 56 29

Dr. JORGE PERERA

Dr. JORGE IBARRA ORTEGA

25 de Mayo 477 - Tel. 902098

DOCTORES

Pedro P. Berro - Bernardo P. Berro

MERCEDES casi Rio Branco - Tel. 90 34 81

ESCRIBANIA

EDIVIA CARPY NOAIN

Buenos Aires 484

ABOGADO

Dr. NAUM GOLBERG
DAVID GOLDBERG

REMATADOR

Convención 1484

Dr. Julio César de Gregorio (hijo)
ABOGADO

Juan C. Gómez 1285 - Tel. 90 46 09

EL ES EXIGENTE

△ SANTO
CHOLTA



Y tiene sus razones. Es el cliente que tiene la habilidad de elegir y el poder de comprar. Somos una industria de vanguardia en el Uruguay y tenemos la satisfacción de que el mundo solicite de buen grado nuestros productos. Así, seguimos incrementando con éxito nuestra línea de exportaciones. Es un premio para nosotros y nuestro trabajo y un orgullo para el Uruguay que integramos. El secreto es mano de obra uruguaya tecnificada y esfuerzo permanente. Por eso seguimos fieles a nuestra nueva consigna: Exportar...

SUDAMTEX
DE URUGUAY S.A.

PRESENTE Y FUTURO TEXTIL



El bloque parlamentario afro - norteamericano en el centro se halla la tribuna que desmenuzó y destruyó a Nixó - Drabarbara Jordan.



Antonio Plácido, pluma que expide luz de Atenas. Ha escrito varios libros de vuelo literario y descriptivo. En c'cos, como Ildelfonso Pereda Valdés y Alberto Brito, muestra un hábil "nadador en rios" Africanos.



CONGRESISTA... Dra. Bárbara Jordan, destacada intérprete de Justiniano, está considerada como una de las oradoras más apabulladoras, tanto dentro del sexo femenino como masculino. Cuando se inició el proceso al expresidente Nixon esta formidable mujer pulverizó cuanto alegato se presentó en defensa de aquél. Es una mujer bien madura. Bien se argumenta que no en la belleza física donde está la inteligencia que sirve de paradigma.



MINISTRA...
DRA. PATRICIA R. HARRIS, SECRETARIA PARA VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO
EN SUDAMERICA SE DAN CASOS DE CIUDADANOS QUE SON LLEVADOS A DESEMPEÑAR LAS MAS ALTAS DIGNIDADES SIN TENER UNA CULTURA MEDIANAMENTE SUPERIOR, ANTES BIEN, RUDIMENTARIA, PERO EN EE. UU. UNA PERSONA ES DESTINADA A UNA FUNCION DE TRASCENDENCIA MINISTERIAL, ES PORQUE SU CABEZA TIENE QUILATES.

BANCO REAL DEL URUGUAY

AGENCIAS

MONTEVIDEO:

CIUDAD VIEJA:

TREINTA Y TRES 1476 - Teléfonos:
905684, 916854, 917981, 983041, 986324

18 DE JULIO:

FLORIDA 1221 - Tels. 901441, 983993

POCITOS:

BENITO BLANCO 895 - Teléfono: 795302

UNION:

Avda. 8 de OCTUBRE 3889 - Tel. 589488

CORDON:

Avda. 18 de JULIO 1701 - Tel. 43350

PROXIMAMENTE:

Oficina de Administración General y Agencias
18 DE JULIO es nuestra sede central:

Avenida 18 DE JULIO 999
Teléfonos: 982534, 890979, 985159

INTERIOR:

SALTO:

Av. URUGUAY 449 - Teléfonos: 5265/66

RIVERA:

SARANDI 359 - Teléfono: 4100

PAYSANDU:

LEANDRO GOMEZ 1052 - Tel.: 4768

PUNTA DEL ESTE:

Av. GORLERO 907 - Tel.: 41805